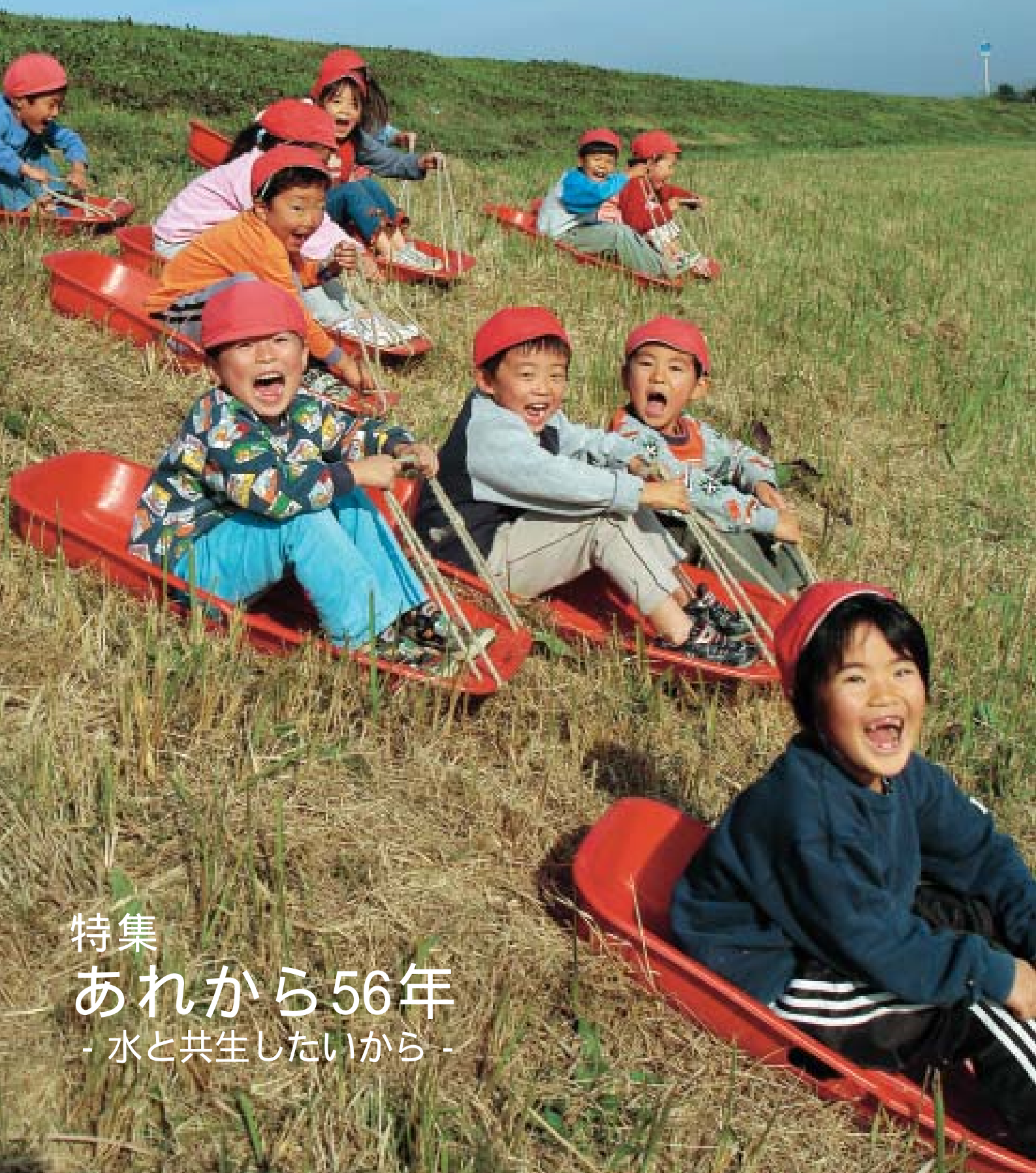


広報 **いたくら** 12

PUBLIC RELATIONS
ITAKURA

2003 — No. 593



特集

あれから56年

- 水と共生したいから -

あれから56年

「水と共生したいから」

56年前のあの日のことが、いつの間にか、遠い世界のことになりつつあるような気がしています。だからこそあえて警鐘を打ち鳴らすのです。

「健全な危機感」と「最低限の心と物の備え」が必要なのだ。

なぜなら、未来に生きる人々へ、安心して暮らせる社会と郷土「いたくら」を残すという責任が、私たちにはあるからです。



先人たちが守っていたから
ずっと生き続けたいから

「水防団員として堤防の様子を見に行く、遊水地の水が逆流していて、普段の様子とまるっきり違ってました。決壊時は、半鐘が激しく打ち鳴らされ、人の悲鳴もごう音にかき消され、あたりにむなしく響いていたんです」と、今年8月19日、北部公民館で開かれた「水場の語り部」と題する講演会で、語り部は聴衆に静かに語りかけます。1947（昭和22）年9月15日。体験者には、忘れることのできない、あのまわしいカスリーン台風のことでございます。水場の町「いたくら」を襲った大洪水。町でも4名の死者、150名を超える負傷者があったと、記録には残っています。

あれから56年が経過しましたが、私たちの町には、幸いにも大きな災害は起きていません。しかし、もう少しだけ視野を広めれば、今年の夏に発生した九州熊本での豪雨災害、台風10号の風雨による災害、10月の千葉や茨城を舞台に、温帯低気圧がもたらした集中豪雨や竜巻災害など、私たちの身近なところで、尊い生命や財産が危険にさらされたり、いとも簡単に奪われるといったできごとがあらうこちらで数多く起きています。

今では、人間の産業活動による地球温暖化が急速な勢いで進行したり、保水力に富んだ森林破壊が進むなど環境破壊が異常気象を呼んでいるという考え方もあります。

寺田寅彦は、「天災は忘れたころにやってくる」という示唆に富んだ格言を私たちに残しました。先人たちの長い歴史に裏付けられた知恵を生かすも殺すも、私たち自身の問題です。先人たちは、自然災害と闘いながらこの町を守り続けてきました。

私たちの 防災について考える

特集班は、水場の町「いたくら」で必死に生きてきた先人たちの愛と知恵と勇氣、そして現代に生きる人々の科学と土木技術の力に心を寄せ、これから先、いつ起こるかも知れない災害に焦点を当て、災害の歴史や災害への備えを学び、尊い生命や財産を守るにはどうしたらよいの

か、何が大切なのかをみなさんといっしょに考えてみたいと思います。
「防災」の問題は他人事ではないのです。

板倉町特有の災害を 見つめ直す

水害の歴史 肌で感じたくて

特集班は、「水場の語り部」によるカスリーン台風の体験談を聞いたり、渡良瀬川や利根川堤防の決壊箇所にも足を運び、自分の肌で洪水のすさまじさを感じる努力をしてみました。

9月15日の夜半、2か所が決壊してしまった海老瀬の堤防。そこには、決壊口を示す碑が建立されています。翌16

電柱の赤いテープを確認



日には、現在の大利根町の堤防が、350mにも渡って決壊しました。そこも今では、カスリーン公園になってしまっています。大利根町、栗橋町、鷲宮町などで見かける*1電柱の赤いテープ、栗橋駅構内には、防災情報を伝えるテレビや*2川鷲が「*3 聖牛」を使って行った決壊口の締め切り工事の模型がありました。それらはどれも、再び同じことが起こることのないよう願い、被害のすさまじさを、記憶のなかから風化させないようにするためのものです。

栗橋町の利根川上流河川事務所敷地内にある、川に関連する歴史的にも貴重な資料を収集、整理、保存し、その資料を公開している「利根川資料館」や、屋外に展示してある1949（昭和24）年以降、渡良瀬川などで築堤のために働いた「ディーゼル機関車」や、水の流れを緩和して堤防や河岸の保護をする*4

「川倉」も見てきました。

佐野市の「佐野市郷土博物館」では、渡良瀬遊水地の歴史と役割を深く理解するために、全生涯、すべての財産をなげうって鉅毒や洪水と闘い、生命と故郷の尊厳を訴え続けた田中正造翁の資料や遺品を見てきました。直訴文や正造翁が逝ったときに所持していた「ずた袋」の中の「石ころ」には、人と自然の価値を考えさせられる思いがしました。

*1電柱の赤いテープ 上記写真、カスリーン台風時の洪水に見舞われた水位をテープで表示。

*2川鷲 洪水時に堤防を修復する職人

*3 聖牛 丸太で三角錐に組み上げ、河川の水制、締め切り工事に用いられる工法。

*4川倉 川倉は主として水制として河岸に設けられ、流速を緩和したり、水流の方向を変え、堤防や河岸を保護する役割に用いられました。

いのち 生命と財産を守った 揚舟から学ぶ

2001（平成13）年11月「国民文化祭」の関連事業として板倉町では、水害時に使用した「揚舟」を活用した企画を実施しました。この企画が好評だったことと、水場の町「いたくら」の歴史を守り育てるために、多くの人たちに体験してもらおうという主旨で、2002（平成14）年〜2003（平成15）年にかけて「群馬の水郷」谷田川を舞台に「揚舟ツアー」を実施しました。

今年4月から10月まで17日間運行し、県内外から4,898人が揚舟を使っての谷田川周遊のひとときを楽しみました。この事業は話題を呼び、記憶に新しいところでは、NHKの「ひるどき日本列島」で「水塚」と併せて放映されたり、群馬テレビや各種の新聞、グラフ雑誌の紙面にも取り上げられました。「揚舟」は、普段軒下につるしておいて、水害時に人の救助や、避難場所に家財道具や、家族同様に扱っていた牛や馬を運んだり、水などの災害救

援物資を運んだりするために使いました。まさに、水と共生するために、長いあいだ水害と闘ってきた先人の知恵でした。現在、板倉町には約230艘が残っています。（平成13年総務課調査）町の防災担当者も、いつ起こるか分からない災害時、揚舟を使う時もあるかもしれませぬ。舟を大事に保管してほしいと思っています」と話しています。

被害をもたらした カスリーンの素顔

戦争が終わって、国内に復興の気運が高まっていた矢先の、1947（昭和22）年9月8日。日本からほど遠い南東の地で、勢力の弱い熱帯低気圧が発生し、3日後には台風となりましたが、勢力はあまり強いものではありません

でした。

この台風は、和歌山県の潮岬手前で大きく右に進路を変え、房総半島の南端をかすめただけで、太平洋上を三陸沖へと去っていくものでした。ただ不運だったのは、秋雨前線が停滞し雨が降り続いていたところへ、進行速度の遅いこの台風が接近し、前線を刺激するという相乗効果もあって、利根川や渡良瀬川流域の広い範囲にわたって未曾有の大雨をもたらしたのです。

「カスリーン」という名前の由来は、その当時、日本がアメリカの占領下にあったため、進駐軍によって*1アルファベット順に欧米の女性の名前がつけられていたためです。11番目の台風であったこの台風には、アルファベット11番目にあたる「K」、カスリーンの名がついたのです。

この方法は、1952（昭和27）年、占領が終わるまで続きました。

Anna	Helena
Berneda	Inez
Carol	Joyce
Donna	Kathleen
Eileen	Lanra
Faith	Mildred
Gwen	:

*1アルファベット順



人と水との闘いが 続いています



*1利根川の流域面積
(『利根川』より)

私たちの住んでいる町は、利根川や渡良瀬川に挟まれた低湿地です。生活するうえで、良い意味でも悪い意味でも深くかわりのある2大河川について、私たちはどれくらい知っているのでしょうか。防災を考えるうえでこれらの川について、もう一度調べてみたいと思います。

日本一の川 利根川

利根川は、国内でも屈指の川です。「板東太郎」と古くから呼ばれていました。遠く平安時代、都が西の方にあったときには、「板東」という言葉は、気性が激しく、荒れた様子を意味していたと文献にあります。「太郎」というのは、長男であり、いちばん上を表しています。言葉どおりに解釈をすれば、関東地方でいちばんの暴れん坊ということであり、いったん暴れ出したらど

うすることもできないほど怖い川だったということです。かつての利根川は、東京湾に流れ込んでいました。この流れを変えたのが、江戸時代の開祖徳川家康でした。「川治めは国治め」と考えた家康は、川の流れを東の方へ大きく変更する大事業を命じました。これが有名な「東遷事業」です。

この目的は、江戸を水害から守る(治水)舟運による交易の拡大(経済)江戸城を守るための外堀(軍事)

農業に優れた土地作り(農業振興)にあったと言われています。今の銚子に河口を完全に移したのが、1654(承応3)年でした。その後、1783

(天明3)年に起きた浅間山の大噴火で川底が埋められ、洪水が起こりやすい川になってしまったそうです。今では、



利根川東遷事業の流れ
(『利根川 Tone River』より)

794本の支川を持ち、国内では*1流域面積の最も大きな川に生まれ変わりました。

*2水塚
江田常一氏宅の水塚

足尾の奥山深く皇海山に源を発する渡良瀬川は、昔からきれいな水と作物や魚類の生育に適した水を持つ川として、幾本もの支川を合わせながらとうとうと流れ下り、流域の町や村は大きな恩恵にあずかっていました。

渡良瀬川には 悲しみの歴史も

足尾の奥山深く皇海山に源を発する渡良瀬川は、昔からきれいな水と作物や魚類の生育に適した水を持つ川として、幾本もの支川を合わせながらとうとうと流れ下り、流域の町や村は大きな恩恵にあずかっていました。桐生市までは傾斜もあり、川幅は狭く流れも急ですが、足利市を過ぎるころから平坦になり、板倉町の旧海老瀬村付近には、最も洪水の危険をはらんでいたという、通称「海老瀬の七曲がり」と呼ばれる、極端に蛇行を繰り返す地形が形成されていました。その地形改修は、1910(明治43)年から14年かけて行われました。渡良瀬遊水地もそのなかで生まれたのです。

明治の初め、ここに谷中村という渡良瀬の流れの恩恵を受けていた村がありました。この村も私たちの町と同じように、2大河川(渡良瀬川・思川)に挟まれた洪水常習地帯でした。建物の多くは自然堤防上に作られ、板倉町でも多くの民家に見られた「*2水

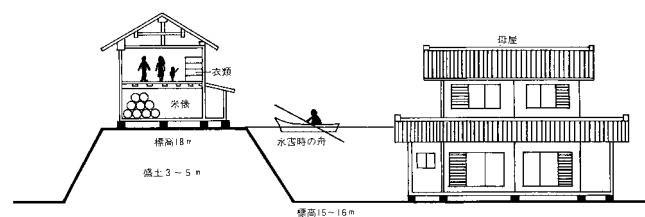
塚」や「*3揚舟」を備えています。文献には、「関東でも比類のないほど豊饒な沃野」とあります。洪水時に上流から

流れてくる腐葉土で、米が一反歩で12俵半も取れたと言います。漁業も盛んで、コイやウナギを捕って生計を立てていた人もたくさんいました。その平穏な村の暮らしを変えてしまったのが、足尾から

流れ下った鉱毒でした。銅の精錬に必要な炭を作るために、水源の山々の木々はことごとく切り倒され、保水力を奪われた山々から吐き出された水は、鉱毒を含む洪水となつて流域に住む人々を繰り返し襲つたのです。当時の河川管理者である県は、首都圏を守るためと称し、遊水地建設のために土地の買収を始め、1906(明治39)年に谷中村は廃村になってしまいました。

その後も谷中村民の闘いは

続き、義人と言われた田中正造翁が、最後まで村民と共に生き続けたことは、栃木県佐野市を始め幾つかの自治体でも、郷土博物館などで顕彰し、今でも大切なできごととして語り継がれています。谷中村の遺跡を残すために、ハート型に掘られた谷中湖を抱えた渡良瀬遊水地の過去には、このような犠牲もあったのです。そのことを、私たちは決して忘れてはならないのです。



*3揚舟 水害時に揚舟を使い、避難や人命救助

調べてみました



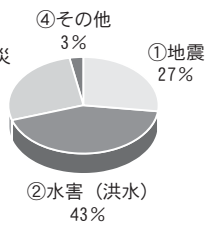
特集班では、町民のみなさんの「災害や防災」に対する考えを調査するため、アンケート調査を行いました。

対象者は、小中学生183名、20歳代から70歳代以上のかたまでの183名で、合計366名のかたに、ご協力いただきました。

利根川・渡良瀬川に挟まれた地域であるためか「水害」が小中学生43%、一般61%と共に高い割合を占めています。高齢になるにつれ、その割合は増加しています。過去（カスリーン台風など）の経験によるものでしょうか。

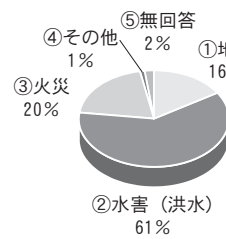


質問1 板倉町でいかなる災害はありますか？

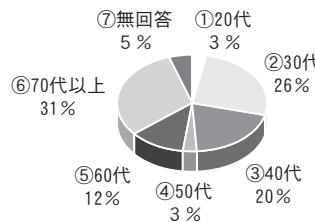


【小中学生】質問1

【一般】質問1



アンケートを行った20歳代から70歳以上までの割合



質問2 あなたの避難場所を知っていますか？

知っている 56%
知らない 40%
その他・無回答 4%

「知っている」が56%と半数をわずかに上回りました。しかし、地震など水害以外の避



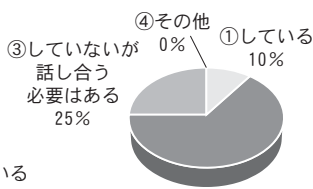
難場所も含まれており水害に限定した場合、その割合はもう少し低くなるのではと思われ



質問2

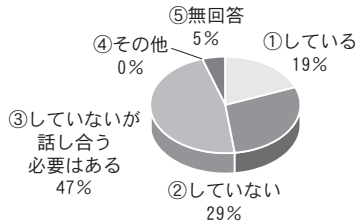


質問3

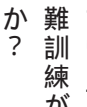


【小中学生】質問2

【一般】質問3



質問4



質問5

2年に一度、「総合防災訓練」が行われていますが、町全域で行う避難訓練が必要だと思いますか？

思う 75%
思わない 18%
その他・無回答 7%

「思う」と答えた人の割合は、75%とかなり高く、今後は、町全域あるいは、全行政区での避難訓練が求められていることがうかがえます。



質問3



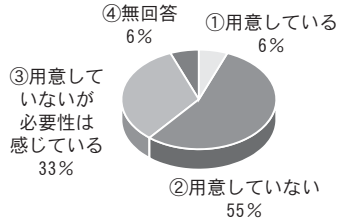
質問5

「板倉町洪水避難地図」や「水ハザードマップ」を知っていますか？

一般回答者の約50%、小中学生に至っては90%の人が、「知らない」と答えています。ハザードマップの認知度の低さが表れています。この特集号でみなさんに広報できればと思います。



質問6 「防災グッズ」または「非常食」を用意していますか？



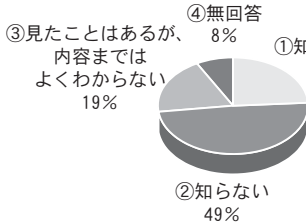
災害時に連絡を電話または携帯電話でとる人が、圧倒的に多く80%を超える回答がありました。安否確認の電話連絡の殺到による輻輳状態が懸念されます。その他のなかで「災害用伝言ダイヤル(171)を利用する」との回答もありました。



質問8

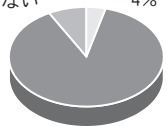
用意している人の割合は6%と極めて低く、必要性を感じている」を合計しても半数以下でした。危機意識の希薄さが示されていると思えます。「備え」が大切です。

【一般】質問5



【小中学生】質問3

知っている 4%
知らない 88%
見たことはあるが内容まではよくわからない 8%



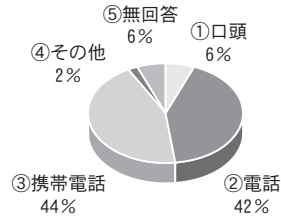
質問4 学校で避難訓練をしていますか？

している 98%
していない 2%
していないが必要性は感じている 0%

避難訓練をしている小中学生は、ほぼ全員であり、学校において定期的な訓練が行われていることを表しています。



質問7 災害時、家族や親類との連絡方法を教えてください。



教えてください。

災害発生時に、地域の一員として何をすべきだと思いますか？

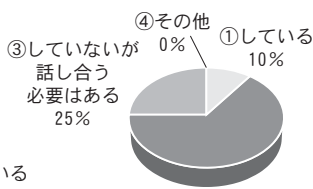
この問いに寄せられた意見を大きく分類してみると、幼老弱者の救助・救護活動・ボランティアで協力・飲食料の用意・避難誘導・災害情報に従い自主的避難などの回答がありました。多かつた意見は、声をかけあって周りのみならず、水と食料の提供



質問2

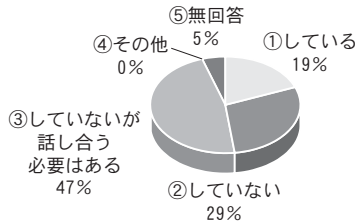


質問3

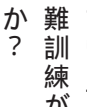


【小中学生】質問2

【一般】質問3



質問4



質問5

2年に一度、「総合防災訓練」が行われていますが、町全域で行う避難訓練が必要だと思いますか？

思う 75%
思わない 18%
その他・無回答 7%

「思う」と答えた人の割合は、75%とかなり高く、今後は、町全域あるいは、全行政区での避難訓練が求められていることがうかがえます。



質問3



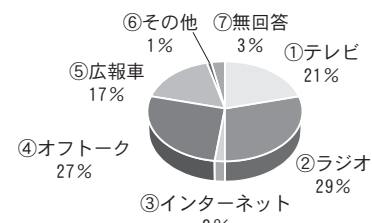
質問5

「板倉町洪水避難地図」や「水ハザードマップ」を知っていますか？

一般回答者の約50%、小中学生に至っては90%の人が、「知らない」と答えています。ハザードマップの認知度の低さが表れています。この特集号でみなさんに広報できればと思います。



質問10



災害が発生した時、災害情報を何から得ようと思いますか？

地域の自主防災組織は必要だと思いますか？

約80%の人がその必要性を感じています。行政区単位やその他の団体が組織確立を望んでいることが推察できます。

テレビやラジオなどのマスメディアからの情報収集が半数を占めました。一方でオフトーク、広報車が早い時点での正確な情報を提供するのに有効であるとの見方もあります。

災害に強い社会 目指しています

防災科学技術研究所

防災科学技術研究所には、水害・土砂・地震などを研究する先端の施設があります。企画部企画課広報係の染谷紀子さんの案内で実験施設の見学と、企画部長の岡田義光さん（理学博士）に研究の目的や成果に関するお話を聞きました。

災害に強い社会の構築

研究部門では、「災害に強い社会の構築」を目標としています。実物大の模型実験による災害現象の解明やスー



土砂の流動実験作業中



大型降雨実験施設

パー・コンピュータなどによる各種災害現象のシミュレーション、災害情報の提供、災害に強い社会システムの総合的な研究開発を行っています。世界に類を見ない大型耐震実験施設、大型降雨実験施設、地表面乱流風洞実験施設などがあります。これらの施設は、共同利用施設として民間や防災関係研究機関にも利用されています。

なかでも大型降雨実験施設は、世界最大規模を有する散水装置で毎時15〜200mmの雨を降らすことができます。この施設を使って斜面流出・斜面崩壊・土砂の流動実験など都市化に伴う洪水災害の解明などの研究を行っています。水害の脅威から都市や社会を守るために、被害軽減を目指した社会のあり方を実現しようとしています。水害のリスクを長期的視点から研究



散水装置で毎時15〜200mmの雨を噴射



河川水理模型実験施設

土木研究所

土木研究所では、総務課副参事の小林行雄さんに案内していただきました。こちらで

は、土木技術に関する調査や試験、研究、開発並びに指導及び成果の普及などに取り組んでいます。効率的に質の高い研究を実施していくために、河川水理模型実験施設・ダム水理実験施設・遠心力載荷実験施設・振動実験施設などそれぞれの大型施設で研究が行われています。

河川を大型模型で再現

特に、河川水理模型実験施設は、幅50m、長さ200mの施設を有したもので、水害の危険度が高い河川を大型模型で再現してあります。この実験の役割について、河川研究室主任研究官の坂野章さんに話を聞くことができました。「河川に起こる現象は、水の流れ、土砂の動き、植生、構造物が絡み合っているのだから、たいへん複雑なものです。現



遠心力載荷実験施設

し、住民や地元自治体のかたがたに研究成果を分かりやすい形で提供しているそうです。私たちがテレビや新聞などで目にする気象情報もその一つです。起こりえる自然災害・異常気象を予測し、即座に対応できるよう研究に取り組んでいます。



全国の地震がモニターで確認可能



液体を模型河川の中に

地観測調査は、河川の現象を直接調べる手段として大切です。そのため、大型模型で再現し実験しています」と話されました。そして、色のついた液体を模型河川の中に数滴落とし、「水の流れだけでなく、それに伴う土砂の流れも調べています」とのお話に驚かされました。



研究や実験
見てください

土木技術 研究に取り組む

ダム水理実験施設



洪水から守る 生命、財産を

利根上を訪ねて

利根川の中流域、カスリーン台風時に、最も大きな被害を出した決壊箇所を所轄する、埼玉県栗橋町の、利根川上流河川事務所を訪ね、所長の佐藤宏明さんに、国の治水についてお話を伺いました。

川を利根城で守る

佐藤さんは、開口一番「利根川は、流域面積でも流域に住む人口でも日本一です。ここが破堤すれば、首都機能は麻痺してしまいます。利根上（利根川上流河川事務所）の略称を私たちは『利根城』だと思つてお話をしています。お城ですからしっかり守らなければなりません。きつぱり言い切る佐藤さんに、責任者としての自覚と気概、川を守る誇りを感じました。

「初めは、*1低水の舟が通れる川作り（利水）工事が主流でした。交易の隆盛が目的だったんです。しかし、時が流れ、陸路（橋）が整備されると、陸路中心の時代が到来しました。1910（明治34）



所長 佐藤宏明さん

年、首都圏をも巻き込んだ大洪水がきっかけで、*2高水や堤防の（治水）工事が本格化したんです。昔は、利根川も渡良瀬川も銚子でなくて東京湾に流れ込んでいました。徳川家康が、江戸を守るために無理やり流れを東に移したんです。川は、いつも元の流れに戻りたいと思つているんですよ。だから川の流れを無理やり変えた所が切れやすいんです」と、破堤の原因を説明してくれました。利根川左岸（板倉側）では大高嶋と北川辺（埼玉県北川辺町）の境、スパー堤防である防災ステーションを作っている所がちょうどその場所にあたるんです。この話に、私たち特集班は「ウーム、それでそこに」と、全員うなづいてしまいました。

続けて佐藤さんの、「もし、カスリーン台風級の大雨を降らせる台風で、同じところが

破堤したとしたら、当時よりはるかに都市化も進み、地面もコンクリート化していて、浸透しませんから、氾濫した水もなかなか引かないでしょう。被害総額も、当時70億円だったけれど、今だと33兆円と見込まれています」との話にも、「え、すごい金額」と驚きの声を上げてしまいました。「日々、水防に努めていますが、切れないと思つている堤防が切れたときのことを想定して研究するのも、利根上の大事な仕事です。今後、『浸水想定区域図』を発表し、どこへ避難したらよいかを、流域住民に知らせていきます。河川データをリアルタイムに受信し、防災上欠かせない情報を迅速かつ的確に発信する『防災情報システム』も確立しているので、自治体でも有効に活用してもらいたいし、さまざまな発行物にも目を通してほしい」と言います。

みなさんへのお願い

「板倉町民に何を要望しますか？」の問いに対し、「過去の歴史に学び、もし切れたらということを、頭と



体でもつと知ってほしい。板倉町で進捗している防災ステーション工事の意味を理解してほしい。どこで切れるかわからないので、日ごろから防災訓練に参加するなど、各家庭でも災害に備えてほしい」と、話を締めくくってくれました。

*1低水 普段、川がながれているところ
*2高水 河川敷など、洪水のときに水がのるところ

広大な遊水地

私たちの町は、広大な渡良瀬遊水地の一部をかかえています。あまりにも身近にありすぎて、遊水地本来の役割について正しい知識がないのが実態のようになっています。

町民にとつての遊水地は、花火大会や遊水地マラソン、トライアスロン、河川敷にあるグラウンドを利用しての野球などの各種スポーツ大会、さらには、谷中湖を使つての

ヨットやウインドサーフィン、魚釣り、その他にもサイクリングや日帰りキャンプ、自然観察会などで利用する所というのが一般的な認識になっています。

治水と利水のかなめ

そこで特集班は、利根川上流河川事務所渡良瀬遊水池出張所を訪ね、管理係長の大野光秀さんに、遊水地の役割についてお話を伺いました。

「広さは、33km²。これは、東京の山手線の南半分の広さとほぼ同じ、東京ドーム700個が入る広さです。遊水地は、治水、利水面で重要な役割を担う平地型ダムです。上流8つのダムとともに利根川水系

にあって、洪水調節の重要な役割を担っています」と話します。「近年では、2001（平成13）年9月に襲来した台風15号のときには、渡良瀬川・思川・巴川の洪水が越流堤を越えて流入し、遊水地が一面汚れた水に覆われてしまいました。もし、この遊水地がなければ、下流の水位が60cmも上昇してしまうと計算されています。しかしこの遊水地

は、まだ所定の治水容量が確保されておりません。そのため、今後とも治水事業を継続して取り組んでいく必要があります。また谷中湖は、首都圏の水瓶として、下流に住む約1,000万人の生活用水を供給しています。中流部に

あるというメリットがあつて、同地的な雨でも貯水ができた

り、供給地に近いことから短時間で供給できるんです」と治水と利水のかなめであることを強調してくれました。

「水質対策も講じていて、群馬県下で一番汚れのひどい谷田川の水を貯水池に入れられないようにし、*1ヨシ原浄化施設を設けたり、谷中湖に人工の浮島を浮かばせています」と大野さん。

遊水地の自然環境が今、注目を浴びつつあります。国と住民がいっしょになって、これからの遊水地のあり方につ

いて考える懇談会も開催され、その成果を基調にした「グランドデザイン」も提言され、2002（平成14）年からは、湿地の保全・再生に向けた事業も展開されています。

見つめ続けなければ...

歴史的にも重要な足尾鉍毒事件の舞台でもあつた、谷中村の遺跡を残すためにハート形になった谷中湖を抱える渡良瀬遊水地。洪水の調節（治水）、生活・工業用水の供給（利水）の役割と併せて、動植物にとつても貴重な国内有数の自然環境を正しく保全することも、私たちの共通する願いになっています。

大野さんの話を聞いて、渡良瀬遊水地の町民にとつての価値と併せ、今後のあり方については、保全方法でも活用の仕方でも、町民が理解と納得をしながら遊水地を見つめ続けなければ、という思いを深くしました。

*1ヨシ原浄化施設 渡良瀬遊水地に自生するヨシの自然浄化機能を利用した水質改善施設

渡良瀬遊水地 正しく学ぶ





ご存じですか ハザードマップ

- 板倉町洪水避難地図 -



ハザードマップって
どんな地図？

「ハザードマップって何なの？」と思ってる人が多いことが、この特集のアンケートの結果でわかりました。小中高生で88%、一般のかたで49%が「知らない」と回答しています。

板倉町では利根川と渡良瀬川に挟まれていることをふまえて、堤防が切れ、洪水になったときの被害予想図を2001（平成13）年に作成しています。

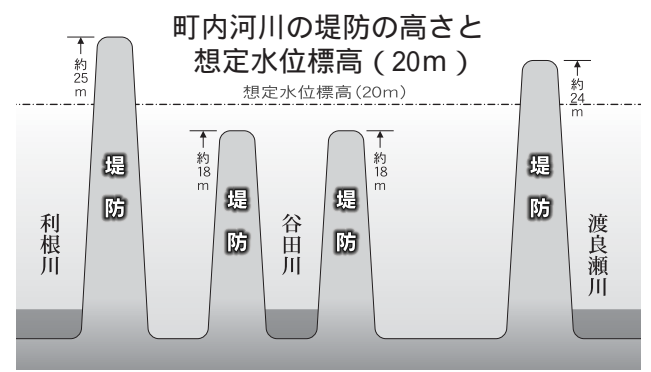


標高20mの所まで
水がきます

「カスリーン台風以後、堤防が強化され、上流のダムや渡良瀬遊水地の整備など努力の結果、堤防の決壊は起こっていません。しかし、異常気象による集中豪雨によって万一氾濫した場合を想定し、住民の避難に役立ててほしい」と

書かれています。特に、最大、最悪のケースとして、利根川と渡良瀬川が町内で、しかも同時に氾濫した場合を想定していることをよく理解したうえで見ることを大切と見えています。この場合、約20mの水位標高の洪水になると予想されており、自宅の標高の目安となるように各地区の主な箇所の標高が示されています。この高さを20mから引いたものが浸水深になります。

この20mという水位では、町内のほとんどの場所が浸水してしまい、2階の屋根に届くところも珍しくないので、浸水しないところは、北地区の除川と西岡、東地区の8



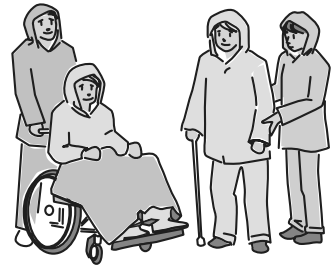
区付近と小学校の周囲、西地区では初谷と岩田の一部と防上が南小学校の3階以上の部分と、ごく限定された所だけになってしまいますので、避難場所を確認しておくことが大切です。



避難に必要なことや
場所を確認!!

各避難場所は次のように決められているので、安全を保しながら、素早く避難することが求められます。（避難場所一覧表を参照）

3階以上が避難場所となっている所は、災害弱者世帯を優先させることが収容人数の関係から必要になるのではないかと思います。小中高、



すべての学校が3階以上しか使えない北川辺町（埼玉）では、幼児、重度障害

者、寝たきり老人、70歳以上の老人など、独力では避難できない人のいる世帯を災害弱者世帯とし、優先させています。その他の人は、スーパースタイルが避難場所になっています。

避難時に必要なことは、避難順路の再確認、非常持ち出し品の確認、情報を収集して自主的に避難、避難勧告に従う、二人以上で行動する、隣近所の人との協力、車での避難は渋滞の原因となるので、病人など本当に必要な人だけ、車を道や堤防に放置しない

このようなことはいざとなると慌ててしまい忘れがちなものなので、普段から話題にしたりしてイメージトレーニングしておくことが有効です。ハザードマップの裏面には、破堤したら何時間でどこまで浸水するかという想定図と、洪水ではなく地震などの避難場所の一覧表と地図も

載せてあるので、併せて確認しておくことが必要です。



ハザードマップを
見て、考えておく

このハザードマップの被害想定は、本当に起こった場合、人命にかかわる大きな災害であることは、すぐに理解されたことと思います。

現在の堤防は、カスリーン台風当時とは比較にならないほど強化されていることは前にも述べました。が、しかし、人知の及ばないような事態の天災が来ないとは限りません。どうしたら助かるか、ハザードマップを見て、考えておくことは無駄なことではないと思います。

洪水時の避難場所 一覧表

避難区域番号	避難場所名称	所在地	電話番号(0276)	FAX番号(0276)
1	東小学校	大字海老瀬4822	82-1141	82-1567
	ひまわり幼稚園	大字海老瀬7444	82-1539	82-1513
	東保育園	大字海老瀬5955	82-1144	
4	東洋大学板倉キャンパス	泉野1-1-1	82-9111	82-9800
	南小学校	大字大高嶋1696	82-1143	82-1569
5	アピタ館林店	館林市楠町3648-1	75-3411	75-3454
6				

避難区域番号	避難場所名称	所在地	電話番号(0276)	FAX番号(0276)
1	北小学校	大字西岡395	77-0869	77-0868
	北部公民館	大字西岡485-2	77-1855	77-1855
	JA群馬板倉北支所	大字西岡417	77-0045	77-1790
2	西小学校	大字岩田971	82-1140	82-1568
	板倉中学校	大字板倉2770	82-1148	82-1148
3	JA群馬板倉本所	大字岩田1003	82-1251	82-2287
	板倉高等学校	大字板倉2406-2	82-1258	82-4341
	中央公民館	大字板倉2698	82-2435	82-2436



【総合防災訓練】
平成15年9月7日撮影
板倉水防団(板倉消防団)による
五徳縫い工法実施訓練
*五徳縫い工法 堤防のり面などに亀裂が生じた時に実施する工法。竹の弾力を利用する。



【総合防災訓練】
平成15年9月7日撮影
板倉水防団(板倉消防団)による
月の輪工法実施訓練
*月の輪工法 堤防裏からの漏水を月の輪状に囲った中にたまる水で漏水の圧力を弱める工法。

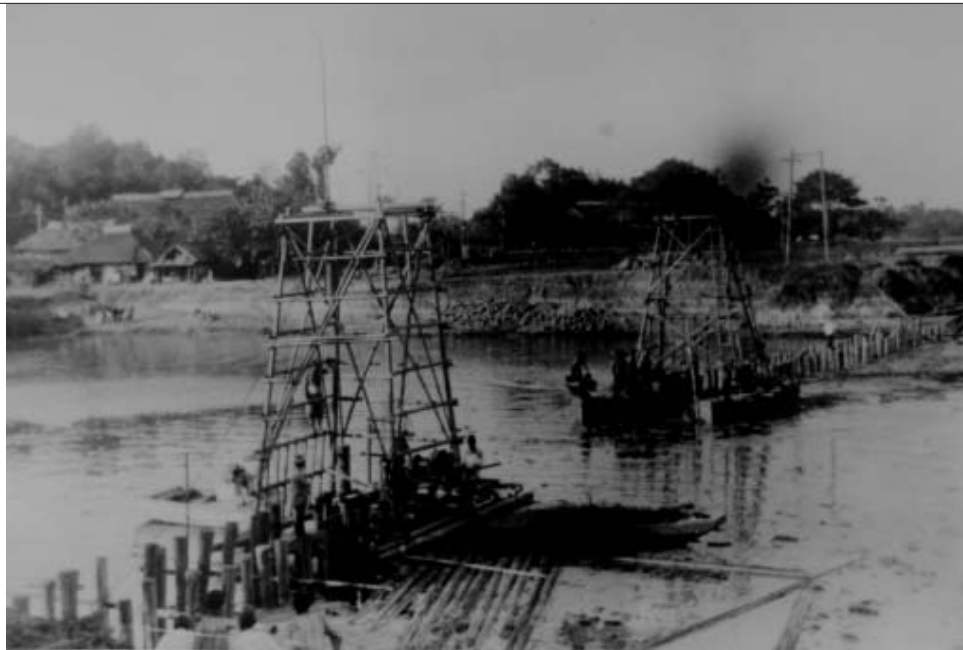


【総合防災訓練】
平成15年9月7日撮影
板倉町水道工事店組合による
水道施設復旧訓練
水道管に生じた亀裂による漏水を処置する



【総合防災訓練】
平成15年9月7日撮影
板倉町婦人防火クラブ連合会・
日赤奉仕団・板倉町ボランティア
みずほ会・板倉町女性あどばん
すによる
炊き出し配給訓練

【カスリーン台風】
昭和22年撮影
旧海老瀬村地先
渡良瀬川堤防決壊箇所
締切工事が
行われている



【総合防災訓練】
平成15年9月7日撮影
板倉町婦人防火クラ
ブ連合会による
救急応急処置訓練

【カスリーン台風】
昭和22年9月16日撮影
旧海老瀬村本郷機場付近
(2・3ページに使用したもの)



【カスリーン台風】
昭和22年9月18日撮影
旧海老瀬村地先
渡良瀬川堤防半壊
(堤防上20cm 溢水)
(減水 1 m50cm 時)



【カスリーン台風】
昭和22年9月18日撮影
旧海老瀬村地内
東武日光線の惨状
(減水 1 m50cm 時)



【カスリーン台風】
昭和22年9月18日撮影
旧西谷田村大字離
小林モトさん宅
(水深 6 m。減水 1 m20cm 時)



大高島高規格堤防整備事業
(河川防災ステーション)
起工式

10月29日(水) 大高島地区河川防災ステーションの起工式が行われました。平成19年度完成の予定で、河川氾濫などの災害に対して迅速に対応するための災害復旧活動の拠点となるものです。

南保育園の子どもたちが、「麦打ち唄保存会」による杭打ち唄に合わせて、綱を引きます



完成予想図
面積：10.4ha
盛土高：約8m
盛土量：約60万m³



あれから、
そして、未来へ

【カスリーン台風】
昭和22年9月撮影
旧海老瀬村地先
渡良瀬川堤防決壊箇所
復旧工事が始まっている



【カスリーン台風】
昭和22年9月撮影
旧海老瀬村地先
渡良瀬川堤防決壊箇所





まず自分の身を 守ることから

今回、防災についての取材を続けるうちに、災害が起きた時、いちばん重要なことはなんだろうと考えました。取材へ行くさきぎさぎさで、まず自分の身は自分で守ること、個々の家庭での防災が必要だということを感じました。自分がけがをしたら、たら、人を救助したりすることはもちろんできません。そのためにも日ごろから家庭での防災意識を高めることが大切だと思いました。

準備しておきたいもの

板倉町で起こりうる災害として、水害があげられます。今回の特集のアンケート結果からも分かるように、小中高生43%、一般61%のかたが水

害と答えています。日ごろから利根川・渡良瀬川で洪水の起こりやすい場所や地盤の弱い場所を、チェックしておくことが必要です。また、家の周りや地域の危険箇所を知っておくと、避難するときに安全に行動できます。

そして日ごろから、もしもの時のために、準備しておきたいものがあります。いちばんに用意しておきたいものは、飲料水と食料です。特に水は、一定期間耐えうる飲料水や生活用水を確保しておきたいものです。このほかに携帯ラジオ、懐中電灯、救急セット、衣料品、マッチ（ライター）、現金などいわゆる防災グッズを、まとめて非常用持ち出し袋に準備しておくのが良いでしょう。また、自分の名前や住所、生年月日、血液型、家族との緊急連絡先などを記した「緊急連絡カード」を家族で作り、準備しておくのが便利です。

この機会に親から子へ

また、家庭で防災について話し合ったり、行政や地域の防災訓練に参加したりするこ

災害から私たちの町を守るために

地域の人たちが、普段から共に助け合い、災害時にそれが生かされる活動が見直されています。それが自主防災組織です。

自主防災組織とは、自然災害や人為災害から生命や財産を守るために地域の人たちが作るいちばん身近な防災活動をする組織のことです。

災害時公的防災関係機関の活動が始まる前からの地域住民による生命や財産を守り、被

とも大切です。特集のアンケートによると、家庭で防災について話し合いをしていない、と答えたかたが、小中高生では65%、一般では29%でした。大人より子どもたちの方が、家庭で話し合いをしていないということになります。これは家庭で大人同士の話し合いはあっても、子どもたちへの話しかけが少ないからではないでしょうか。ぜひ、この機会に親から子へ教えておくのも良いことだと思います。

いざというとき、自分の身は自分で守り、それが守れたら家族や隣り近所の救助へと、手を広げていけば、地域の人たちや町全体に広がり、被害も最小限に防げるのではないのでしょうか。そのためにも、日ごろから防災への関心を高め、防災訓練に参加することで経験を積んで、大切な生命を、そして生活・財産を守っていったらと思います。



山岸秀男さん

害の拡大を防ぐための自主的な初期活動は最も重要だと言われています。個人が独自に活動するよりも組織として知恵と力を集中して集団で活動する方がより効果的であることは言うに及びません。

自主防災組織

そこで、町のなかでも率先して、自主防災組織を作り、訓練など具体的に活動を展開している第15行政区長の山岸秀男さん（大高嶋）にお聞きしました。

想定最大・最悪の洪水ハザードマップで考えられるケース

想定水位標高(20m)

南小学校標高(16m)



利根川・渡良瀬川の堤防が町内で、しかも同時に氾濫した場合のイメージ図

「南地区は低湿地で水との闘いの歴史の中でいちばん危険地帯を抱えているので、ハザードマップを実践的に生かさなければ」と、区民体育祭に併せて避難訓練を実施しました。「当日は、利根川が氾濫したことを想定し、南小学校



さんは、「避難訓練をしなければ、このような声は聞こえなかったと思うし、実施してみただことよって、唯一南地区の避難場所である南小学校がこの地区の避難場所としては狭すぎて、一つの行政区だけでいっばいになってしまい、避難対象者全員が避難したくても入れないことがわかったよ」とトーンを落として話してくれました。

町全体でも避難訓練

「一人の犠牲者も出さないように住民自ら、災害から身を守り、みんなが手を取り合って、取り組んでいきたい」とも言います。いつも元気で活気のある山岸さんでさえ、心配になってしまっほど町の防災体制の遅れを痛切に感じることが多くなったそうです。山岸さんは身近にある南小学校校舎の壁面にカスリーン台風時やハザードマップの予想水位をペイントして、いつでも危機意識が持てるようにしたり、町全体でも避難訓練ができたかと考えているそうです。私たちはこの話に大きくうなずきました。



安心して暮らせるまち

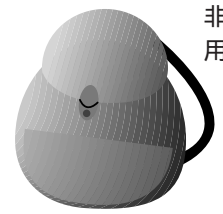
社会福祉協議会事務局長の荒井英世さんにお話を伺いました。

荒井さんは、災害時に弱者を救う拠点になるのは社会福祉協議会だと言います。その具体的な実践として、「地域見守り活動があり、高齢者や寝たきり老人・一人暮らしのかたの日常的な把握を行っています」と話してくれました。続けて、「地域の実情に応じた住民参加による福祉活動を実施し、推進のための啓発活動を行いたい」とも言います。具体的には、ボランティア活動の推進（災害ボランティアも含む）その他、住民参加による在宅福祉活動の支援などがあるそうです。

この話を聞いて、これらの活動が災害時に有効に生かされれば、意義のあることだと思えました。また、ボランティア連絡協議会も機能しており、災害時に力を発揮できればと感じました。

各行政区の福祉部と町社会福祉協議会との関係を密接にし、ボランティアを育成しながら、災害時には大きな力を発揮する体制づくりを社会福祉協議会が中心となって行えばとも思いました。

日ごろから準備しておきたいもの



非常用持ち出し袋に
用意しておきましょう！

自分の身を守ること 災害から町を守るために

「自助」「共助」「公助」

いざというときのため 参加することが大切



区長会も参加



建物から救助
迅速に対応



吹き出し
配給訓練



水道施設復旧訓練

2年に一度 町の総合防災訓練

9月7日、2年に一度の町の総合防災訓練が、22団体の総勢854名が参加して行われました。開会式から閉会式まで18の訓練項目を、9月にしては小雨まじりの肌寒い天候の下で、実際の災害を想定して実施されました。その災害想定とは、豪雨による河川の氾濫のおそれと同時に大地震が発生し、町内において相対の被害が発生した」というものです。

本番さながらの訓練

本番さながらの訓練のなか、幾つかの団体のかたにお話を聞きました。婦人防火クラブの長谷見範子さん（西岡）は、救急応急処置訓練を体験されて「大変

勉強になるし、家庭のなかでだれか一人でも経験したことのある人がいると、いざというとき安心ですよ」とおっしゃっていました。

意識の向上につながる

自主防災組織についても話しを伺った。区長会長の山岸秀男さん（大高嶋・15区長）は「実際に現場にたつてできるか不安だった。だから各行政区単位で訓練や勉強をしておくと良いと思った」と、実際に15区では昨年の区民体育祭を始める前に、洪水を想定した防災訓練を実施して大きな成果を得たとのことでした。そして「こういう訓練にはもっとたくさんの方々が参加するためになるし、防災についての意識の向上につながると思う」ともおっしゃっていました。

不安があります

非常食の吹き出し配給訓練を体験されたのは、日赤奉仕団、板倉町ボランティアみずほ会、板倉町女性あどばんず、板倉町婦人防火クラブのみなさんです。お話を伺うと、「災害対策本部からの連絡により吹き出しを始めますが、災害によっては電気・ガス・水道が使えない場合、どのように吹き出しをすればよいのかわからないかと不安があります。そして出勤の要請があっても、家や家族が心配な場合、すぐに出勤できるかわからない」と、実際と訓練との違いを心配するお話も聞かれました。

救助に参加してほしい

最後に消防団副団長の森田孝市さん（海老瀬）と石山岩男さん（大荷場）にお話を伺いました。



月の輪工法

緊急出動に備えて、毎年6月の梅雨の時期には、水防工法習得講習会があります。越水止め、月の輪工法、五徳縫い工法などの訓練を受けるそうです。災害の現場では命がけの作業が続くわけですが、犠牲者を出さないために、人命第一で避難誘導を最優先に考えているそうです。そして「災害にあっても、けがをしていない人は、自分

体験して初めて知る

大々的に行われた防災訓練ですが、やはり一部の人だけの訓練ではなく、町民全体の

参加が望ましいと、訓練に参加した人たちの中から多くの声が聞かれました。体験して初めて知ることがたくさんあると思います。パニック状態に陥ったとき、やはり訓練を経験している人は強いでしょう。各地域で自主防災組織を立ち上げ、いざというときのために参加することが大切だと思います。



火災から守ります。
消火訓練



五徳縫い工法

体験して初めて知る
本番さながらの防災訓練

「自助」「共助」「公助」



がをしていない人は、自分





平成14年7月
台風時の渡良瀬川

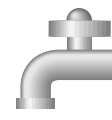
救助活動の柱になります

災害時、救助活動などにおいて、重要な役割を担う消防署(板倉分署)取材しました。



東地区の配水塔

板倉町のハザードマップで示されている最悪のケースである水位標高20mに達した場合を想定し、ライフラインについて検証してみました。



水の確保は充分?

生きていくために最も重要かつ不可欠なものとして、「水」と答える人は多いのではないのでしょうか。そこで洪水が起こったときの飲料水について、役場水道課長の石井栄さんにお聞きしました。「町には、5か所の浄水場があり、それがハザードマップが示すように浸水した場合を考えると、標高20mより高い所にあり、利用できるのは、北と東の2か所だけになってしまいます。さらに停電になっ

たとしたら、自家発電設備のある東1か所だけということになりますね、でも安心して下さい。話を続けてくださいました。今現在、町では、一日平均4,300トン強の生活用水を使用しています。東の1か所です。一日最大で5,000トンの給水が可能ですが、毎日使用する量に対して十分な量を供給することができません。その言葉を聞き、輸送手段さえ整えば、水害時における町民全員の水の確保は充分なのではと感じました。また災害協定に基づき、館林市からつながっている配管を通して水を供給してもらえ、万一の時の応援態勢も準備されているそうです。



電力供給は大丈夫?

次に欠くことのできないライフラインとして、電力があげられると思います。「東京電力館林営業所としては、災害時にその事態の重大さに応じて、3段階の非常態勢を発令して、復旧に取り組んでいく構えです。また水防対策協議会を通じ、他地区からの応援



大雨が降ったら?

1時間に30mm以上の降雨になった場合、消防署員は召集され、町役場と話し合い、対策本部を設置するそうです。また、河川の増水により、*1警戒水位を越えると、消防団も出動し(または各分団詰所待機)、利根川や渡良瀬川などの堤防を巡視します。破堤の恐れがある場合は、早急に水防工法なども実施するそうです。

このような事態が起きた場合に備え、消防署員・各消防団の班長以上の人たちが、年1回の水防訓練を行っています。また、2年に一度、町民、各種団体参加による総合防災訓練も行われています。「町民がもっと防災訓練などに参加し、危機意識を持つことが大事」と、板倉分署長の曾我正文さんは力説されています。さらに家庭においても、「最低限の非常食・水・携帯ラジオなども用意しておくと大事」と話してくれました。続けて、もし災害が起きた場合は、消防署員だけではどうにもなりません。救

態勢も整っており、救助活動や復旧作業を迅速に行うことができると思います」と総務グループマネージャーの藤井秀三さんは話してくれました。具体的には、排水機場へ送る電線を2回線として一方にトラブルが生じても支障なく運転ができることや、また8系統ある板倉地区の配電を遠隔操作により事故区間のみを瞬時にとばし、最小限の停電にとどめて、できる限り電力の供給が絶えないよう努めています。さらに、東京電力独自の防災情報システムで台風の進路や降雨状況をリアルタイムに把握し、管内の災害を予測するなど、素早い対応・対策を進めています」と、災害に対する「備え」について説明してくださいました。電気は現代において欠くことのできないライフラインであり、その役割は、たいへん重要な位置を占めているのだと思います。



知ってる? 171番

家族などの連絡方法について、特集のために行ったアン



曾我正文さん

助救出には、地域住民が協力することが不可欠です。いちばん怖いことは、だれもが被害者意識を持つてしまうことです。まずは、自ら身を守り、災害弱者を助けることを心がけて欲しいです」と曾我さんは言います。



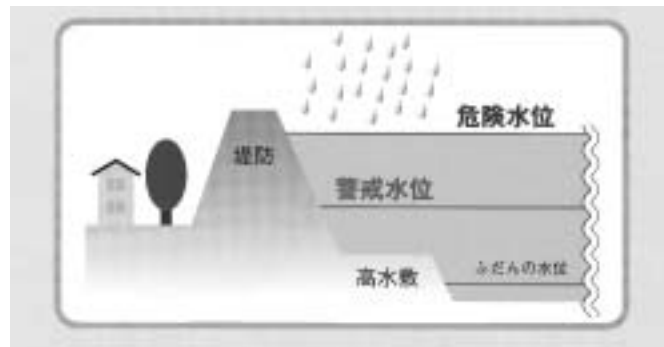
これからの防災対策は?

さらに、これからの防災対策においては、行政のみならず、地域住民・企業などが主体となって、防災対策に取り組むことが必要です。災害時の防災活動に、自助・共助・公助



洪水予報(指定河川)を発表する基準となる水位には警戒水位と危険水位があります。

*1警戒水位 降雨などによって水かさが増し、災害の恐れがある水位のことをいいます。この水位を超えると、災害が発生する危険性が高まり、水防関係機関は出動し、河川の警戒にあたります。いつでも避難できるように準備しておきましょう。
危険水位 警戒水位を超え、さらに水かさが増し、重大な災害が起こる恐れがある水位のことをいいます。避難勧告が出た場合は、水防団などの指示にしたがって、すみやかに避難しましょう。
(『危険水位って?』より)



知ってた?

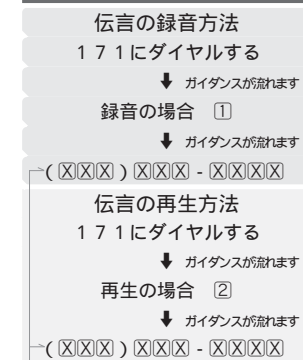
があります。なかでも共助が大きな役割を担うと思われるので、自主防災組織(各地域での)を確立して町全体に広がればいいと思います。みなさん、健全な危機意識を持つようにしてください」と話を締めくくってくれました。

水位・雨量などの河川情報は、下記アドレスからインターネット、iモードでご覧いただけます。

インターネット <http://www.river.go.jp>

iモード <http://i.river.go.jp>

災害用伝言ダイヤル「171」



被災地内のかたも、被災地以外のかたも被災地のかたの電話番号を市外局番からダイヤルしてください。

ご利用方法

「171」をダイヤルし、利用ガイダンスにしたがって伝言の録音・再生を行ってください。一般加入電話、公衆電話、携帯電話、PHSから利用可能。

ケーटでは、80%以上の人が電話と答えています。しかし、各地で災害が起こるたびに被災地への電話が殺到して通話ができない輻輳状態となつた例は、数多く報告されています。電話集中による輻輳を防ぐには、災害時の利用者の対応が重要であり、NTTが利用を進めているのが、安否確認システムの「災害用伝言ダイヤル」です。171番に電話し、自分や相手の電話番号をキーに安否情報を録音・再生する仕組みです。携帯電話や大半のPHSからも利用可能だと言っています。

ライフラインを検証 災害の時、救助活動の柱

「自助」「共助」「公助」



万が一の災害に備え、検討しています

災害が発生したときのために町ではどのような対策を立てているのでしょうか。総務課課長補佐兼行政防災係長の長谷川健一さんにお聞きしました。

町では「板倉町地域防災計画」を作成したり、万が一の災害に備えて、さまざまなことを検討しています。その内容を説明していただきました。



迅速に対応できる

・板倉町地域防災計画
町では板倉町防災会議を発生させて、1995(平成7)年度に「板倉町地域防災計画」を作成しました。この計画は、災害の予防計画や災害発生時の対策や復旧活動の計画で、もし災害が発生したときでも迅速に対応できるように計画されています。

災害時に迅速な連携

・板倉町防災会議
町長を会長とし、町の職員や警察官、消防署、消防団など会長が任命する者40人以上の代表者からなる団体で、地域防災計画の作成にあたり、災害時には県や町などと迅速な連携を図る機関として機能します。

いざというときに備えて

・災害時相互応援協定
新潟県板倉町との災害時相互応援協定が結ばれ、姉妹町において災害が発生した場合に相互に応援しあう。その他、郵便局や民間建物の利用に関する協定は、群馬板倉農協、ひまわり幼稚園、東洋大学、アピタ館林店と結ばれており、いざというときに備えています。

最低限のものを確保

・非常用の備蓄
町内5か所に、非常用の飲料水や食糧の備蓄がされています。

場所は、中央公民館、西浄水場、第5水源(東)、南小学校、北小学校です。

備蓄品は、乾パン、ミネラルウォーター、コシヒカリ缶、ビーフカレー缶など、また、毛布、排処理袋、防水シート、浄水機、投光機などです。災害が起きたときに一定の期間、生活に必要な最低限のものを確保できるようにしています。



避難場所として指定されています
(東洋大学板倉キャンパス)



非常用の食料品が備えてあります

災害の対策や備えの かなめになる行政に聞く

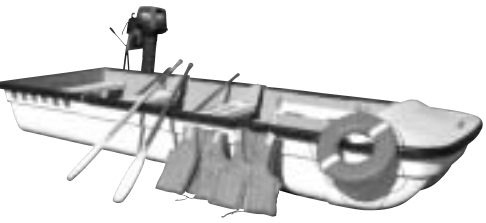
「自助」「共助」「公助」

浸水状況と避難方法

・洪水ハザードマップ
2001(平成13)年に洪水ハザードマップを各戸に配布しました。大雨によって河川が氾濫した場合の浸水状況と避難方法などの情報を地図上に記した洪水避難地図です。

揚舟も利用します

・広報活動と救助方法
災害時、特に水害に遭った場合、広報車や消防車などによる広報活動や救助活動が不可能な場合は、救助艇(ゴムボート)が動します。現在各消防団詰所に1艇ずつ、全部で5艇が用意されています。また、先人の知恵として



救助艇(ゴムボート)のほかにエンジン付き救助艇(1艇)もあります



揚舟があります。これも利用を考えているそうです。そして、お年寄りや障害者などの弱者に対する避難の処置方法も大切です。どの地区に何人いるのかというデータ収集もプライバシーに配慮しながら調査したいということです。

躊躇ない発令が必要

・情報伝達的手段
刻々と変わる被害状況の情報伝達の手段として、オフトークとも調整を図りながら、防災行政無線の設置や災害時に大きな貢献をするのである。屋外スピーカーの設置を考えているそうです。

また、災害発生見込みがあるとき避難情報(空振り)に終わることを危惧せず躊躇ない発令が必要なのではないでしょうか。



また、災害発生見込みがあるとき避難情報(空振り)に終わることを危惧せず躊躇ない発令が必要なのではないでしょうか。

多くのかたが参加して

・板倉町総合防災訓練
2年に一度、県や町の各防災関係機関が大きな訓練を行います。(総合防災訓練)内容については、今年の訓練のなかからものと地域の自主防災組織の代表を大勢参加させてほしいという要望がありましたので考えておくということです。町に起こりうる災害として水害が考えられます。過去にもカスリーン台風による大被害を受けましたが、それらを教訓として水害を意識した講習会も開催したということです。

水害の怖さを知る

・電柱に赤いテープ?
埼玉県の大利根町では、電柱に赤いテープと看板が掛けられています。(4ページ参照)これは1947(昭和22)年のカスリーン台風による水害により、ここまで水が来たというあかしです。この赤いテープを板倉町にもということ、町では現地に調査に向き、テープや看板を掛ける目的やどこへ設置するかということなどで協議中とのことです。板倉町でも死者や重軽傷者を出したり、家屋の倒壊など大被害を被りました。過去の教訓としてぜひ実現していただきたいと、私たち特集班も、取材に向いて強く思いました。

組織の設立を願う

・自主防災組織
現在行政区で自主防災組織が確立されていたり、準備を進めているのは、8つの行政区だそう。町としては、強制はできないのですが、災害時の避難や誘導はまずは隣近所の協力がいちばんなの



で、設立を強く願っているそうです。そのためには、各行政区に向いて要綱の作成の手助けや講演などをしていきたいと思っています。
町としても、防災対策は種々、数多く考えているようですが、まずは町民一人ひとりが防災について考えたり、備えたりする必要があるようです。そのためには、慌てることのないように、行政の力を借りて日ごろから防災についての学習や訓練に参加し、災害から身を守ることが大切だと思えました。

学んできました

埼玉県大利根町●茨城県龍ヶ崎市

洪水を教訓として 防災対策「備え」を行っています



大利根町利根川決壊口
(『アメリカから見たカスリーン台風』より)

大利根町

壊滅的被害を受ける

「9月15日、午前10時ごろより急激に増水し、東村(現大利根町)の村長は、職員を動員、各消防団に連絡、水防準備に着手した。午後5時ごろ、上流より頻々と流れてくる流水が次々と鉄橋に懸かり、水勢とみに阻まれ、危険が刻々と迫りくる感があった。同9時ごろ突如、危険信号の半鐘の乱打に、聞きつけた村民は陸続きと堤防上に集結、ここに老若男女一丸となり水防作業に全力を上げて奮闘した。午後11時近く、新川通地先補強工事未完成の地点より越水し始めた。水防団員が駆けつけたが、土俵積込は全く不能となった。12時近きころ、一

大音響とともに約400mにわたって崩壊、濁流は一大瀑布となって堤下に落下した。洪水は古利根川筋を南下、18日午後には東京都江東地区にまで達した。(中略)大利根町では、浸水1,441戸、流破壊789戸、死傷者682人、田畑972町7反の被害であった。(後略)、『図録大利根町のあゆみ』。これを読むと、生々しい状況が克明に伝わってきます。

協力的体制も整っています

特集班は、上記のように甚大な被害を被った大利根町を訪ね、防災に関する町の考え方や備えについて聞いてみました。担当者である防災環境課の長塚洋人さんは、「現在、カスリーン台風の決壊場所では、防災ステーションの建設が進んでいます。同じ敷地内には、『童謡のふるさととおとね』事業の一環として、童謡『かくれんぼ』などで知られる下總院一や、町の資料を展示する資料館建設の準備も進んでいます。また町内には、消防団が4つあります。台風や大雨のときには、役場職員



長塚洋人さん(左)と小沼良市さん

や消防団のみなさんに堤防などを巡視してもらっています」と話します。

続けて「カスリーン台風を教訓にして、1995(平成7)年、町民の生命と財産を守るために、災害の予防・応急・復旧方法を定式化した『大利根町地域防災計画』を町として策定しました。

また、2003(平成15)年3月には、ハザードマップを発行し、それに併せて、町内1か所にしかなかった備蓄品を、避難場所である町内の学校4校に配置しました。災害ボランティアも活動している、町内の建設業者8社が、防災交通安全協力会」を結成し、堤防を見回ったり、道路冠水などに機敏に対応してくれています」と、端的に説明してくれました。最後に防災無線のことについて、「1988(昭和63)年から稼働しています」と話を結んでくれました。

先人たちの知恵がここに

大利根町にも、「水塚」や「揚舟」があると大利根町発行の『図録大利根町のあゆみ』に記してあります。この資料発行にかかった、町史編さん委員の小沼良市さんにもお話を伺いました。小沼さんは、「大利根町は比較的新しい町で、遠く縄文・弥生時代の史跡は残っていません。縄文の地球温暖化で海進があり、海の底になってしまったからです。このことから言えるように、この辺は低地です。だから、洪水にいつも脅かされてきました。もちろん、堤防の決壊もありましたが、台風や大雨で水がたまってしまつても多かったみたいです」と、歴史的観点から、この町に水との闘いがあったことを、分かりやすく説明してくれました。

龍ヶ崎市

小貝川の決壊

1981(昭和56)年8月22日夜半、関東を直撃した台風15号による被害は、24日までの段階で死者20人、行方不明者23人と記録されています。小貝川の堤防の決壊による洪水は、増水した利根川が支川の小貝川へ逆流したことによって起き、龍ヶ崎市の約4分の1の地域が浸水しました。

決壊は考えなかった

小貝川の近くに住み、被害を受けた3人のかたに当時のことを伺いました。

平出功さんは、23日の夕方田を見まわった後に川を見に行きましたが、水量は増えているものの決壊するとはまったく予想もしなかったそうです。それから7〜8時間後の



助川 孝さん

24日午前2時12分、合流地点から約4kmの高須橋上流で決壊してしまつたのです。市の広報車や消防が避難するよう呼びかけてまわつても、最初は何を言っているのかが聞き取れなかったと言います。助川孝さんは、3時ごろには水は床上1mにまで上がり、家財道具が水をかぶつてしまつたと話してくれました。

当時、区長をしていた飯岡忠さんは、災害対策が何もない状態で決壊してしまつたことから、自衛水防組織の必要性を市長に提案したそうです。その結果、自衛水防組織が被災地域の各区ごとに組織され、水防協力連合会として現在も堤防の見守りなどを行っている伺いました。

深夜に出された避難命令に、取るものも取りあえず避難した人たちは、避難場所11か所に累計1,630人と記録されています。避難指示が出された世帯数が5,620



飯岡 忠さん

戸の割に実際に避難した人が少なかつた理由を、急激に水位が上がらなかつたことと、新利根川を通じて霞ヶ浦へ水が落ちていくので、長時間停滞していることはないと思つた人が多かつたからではないかと、3人は説明されました。罹災した地域は、自家水井戸水)で水道のない所も多かつたため、舟で飲料水やおにぎりなどを配つたと、市の交通防災課の岡田和幸さんが当時のことを思い出しながら話してくれました。避難が遅れた人のヘリコプターや舟での救助や救援活動も行われましたが、死者やけが人などの

人的な被害がなかつたことは、不幸中の幸いであつたといえます。

田畑の損害は大きく、被害額は18億円にものぼり、家屋の床上浸水420戸、床下浸水773戸での被害額と合わせて総額26億円を超えたそうです。そして、約2昼夜にわたる浸水で、520世帯が停電し、133回線の電話が不通となりました。

警戒は怠らない

龍ヶ崎市ではこの経験をふまえ、防災計画を整えることになり、防災無線放送塔が134本設置されました。堤防の改修が進められ、強化堤防になり、この年以後、決壊による水害は起きていません。ですが、標高差が1〜2mという平坦地の龍ヶ崎市にとつて、集中豪雨による市街地の床下浸水など、決して水害と無縁になつたわけではありませぬ。利根川の増水による小貝川の逆流も、毎年のように起きています。災害に強いまちづくりを目指し、梅雨の時期や台風の度に警戒を怠らず、すぐ対応できる体制を



龍ヶ崎市洪水時の様子

とつていることや、年1回、隣接する市町村と合同で水防訓練も実施していることをあげ、自分の住んでいる町のウィークポイントを認識し、常に頭に置いてほしいと市の総務部長の池田光一さんは話されました。

洪水から22年が経過し、茨城県を震源とする地震や南関東直下型地震に対する関心が高まっていることから、事実上5〜6年前から水防より地震が防災訓練の柱となつてきています。自主防災組織も145を数え(市全域の82.5%)、その地域の危険箇所や災害弱者の実態を把握しているとしています。300人が3日生活できる量の非常食や、救出活動に必要な機材など多品目の備蓄品を納めた防災コンテナを、避難所の小中学校や市役所など21か所に配置しています。地震対策に重点がおかれています。水害を経験し、防災対策の重要性を強く認識されてきた「備え」といえると思われました。



平出 功さん





ここまでみなさんといっしょに、災害から自分たちの生命と財産（郷土）を守るといふことについて検証してきました。繰り返すことになりませんが、幸いにもカスリーン台風以後、私たちの町に、大きな災害（水害）は起きていません。だからこそ希薄になった危機意識に警鐘を乱打し、備えることが大切なのだということ

- 私たちが担当しました -

一昨年度の特集は、板倉町の民俗・町民性に焦点を当てた「いたくら人」。昨年度、新制度の導入で、大きく変わろうとしている教育について取り組んだ「はぐくみ」。

そして、今回は「防災」の問題に取り組んでみました。ちょっとだけ重くて暗そうな題材のような気もしますが、考えれば、今だからこそ逆に避けてはならないことなのかも知れません。

忘れかけていた何かを思い出していただいたり、「あっ、そうか」と知らなかったことを知っていただくだけでも幸いです。

何度も開いた特集班会議、ときには、夜の1時過ぎまで続いたことも…。それも今では、貴重な経験でした。

最後に、取材への快いご協力に対し、心より感謝申し上げます。



今回担当した広報編集委員会特集班
(左から)西村善人、茂木 栄、小沼真一、
蓮見敬子、宇治川周子、矢嶋京子

を、この特集で訴えてきました。私たち特集班は、いろいろな所に足を運び、できるだけ生の声を聞くことに心がけ、町民の防災意識を知るために小学生から高齢者までのアンケートも実施してきました。その結果からはつきり言えることは、災害（水害）の発生を否定する人はだれもいないということであり、「絶対」という言葉は、災害に関しては使えないということでした。「いたくら」で次に災害が起こるのが、100年先か200年先かもわかりませんが、たとえわずかでも可能性があ

る限り、自分と自分につながるすべてのもののためにも、「健全な危機感」と「最低限の備え」が必要です。未来を幸せに生きるため「自助・共助・公助」それぞれの意味と役割が見えてきた今こそ、甘かった・遅すぎたということがないよう、私たちは、何らかの行動を起こさなければなりません。私たちの愛する町「いたくら」で、水（自然）と共生しながら、すべての人々が未来を幸せに生きるために…。

水（自然）と共生する

それは、災害も現実の問題として視野に入れておくこと

組織、備え、心構えを確立

私たちの愛する地球が、今、体質を大きく変えようとしています。オゾンホール、エルニーニョ・ラニーニョ現象、地球温暖化など、今までの知識や常識を越えたできごと（気象現象）が、地球上のあらゆる場所で起きています。今を生きる私たちの責務、それは、未来に生きる人々のために、すばらしい郷土を残すことです。そのためには、災害予知も含め、災害から生命と財産を守る科学や土木技術などの構築であり、災害に負けない組織、備え、心構えを、「公（官）」と「民」が一体となって真剣に確立することです。



板倉町と水防災

群馬県のウクライナと呼ばれる穀倉地帯、また板倉東洋大前駅を中心にニュータウンが展開している今日の板倉町の姿は、100年前の人々にとつて想像の域をはるかに超えている。当時は町の中心に広々とした板倉沼が広がり、3年に一回は洪水に襲われていた。その後、利根川・渡良瀬川の近代改修を基盤にし、板倉町は整備されてきたのである。しかし頻度を著しく少なくしたとはいえ、水害から完全に免れているのではない。いつしかは襲われてくる。その備えをいかに準備していくかが課題である。



その出発点は、襲ってくる洪水に

対してどのようなシナリオを持っているのかである。谷田川、板倉川の中小河川の氾濫なのか、利根川、渡良瀬川という大河川の氾濫なのか。大河川の場合、板倉町内での破堤などによる氾濫なのか、上流部で氾濫し河道外を滔々と流れてきた末での板倉町への浸入なのか。またその時間は昼間か夜か、さらにその時、谷田川、板倉川は既に氾濫しているのかどうか。



松浦茂樹さん
まつうらしげき
東洋大学（板倉キャンパス）
国際地域学部
国際地域学科教授
主要論文に「足尾鉞毒事件と渡良瀬遊水地の成立」がある

と連携をとり、対応を図っていくことが最も肝要である。さらに復旧時を考える場合、そのベースとなるもの、それは住民台帳などの地域のデータであるが、氾濫して使えなくなったら大きな支障が生じる。これらは、どんな洪水にも安全な場所への保管が必要である。一生に一度あるかないかの洪水氾濫に、いかにしなやかに対処していくのか、それが水防災に対する板倉町の課題である。

一生に一度あるかないかの洪水氾濫に、いかにしなやかに対処していくのか

水害から完全に免れているのではない。いつしかは襲われてくる。

東洋大学国際地域学部
教授 松浦茂樹さん



白バイに乗ったよ!

交通安全フェスティバル開催

「第14回交通安全フェスティバル」が、11月3日(文化の日)に海洋センター駐車場で開かれ、多くの家族連れなどでにぎわいました。

このフェスティバルは、交通ルールの大切さや交通事故の恐ろしさなどを知ってもらおうと行われているものです。

「体験コーナー」では、本物の白バイにまたがり写真撮影をする「白バイ写真撮影会」が行われました。警察官や白バイ隊の制服に身を包んだ子どもたちは、緊張しながらも喜んで写真を撮ってもらっていました。



10月19日(日)板倉町総合老人福祉センターで、「いたくら福祉まつり」が開かれました。人気のバザーや模擬店コーナーをはじめ、芸能発表やはしご車に乗ったり、高齢者の疑似体験、電動車いすの体験試乗など、楽しく福祉を学ぶことができました。

あなたの身近な情報をお寄せください。掲載された写真をさしあげます。役場広報広聴係まで連絡をお願いします。
☎82-1111(内線)136番

初めて乗ったよ

いたくら福祉まつり開催



原宿子ども会による八木節も披露されました



「信号機って、こんなに大きいんだあ〜」



みんなでいい学校に

邑楽郡小学校教育振興会全体研修会



5・6年生がいっしょになり、考えました



10月17日(金)町内各小学校を会場に、研修会が行われました。南小学校では、5・6年生が「本当にいい学校にするためには」をテーマに道徳を行いました。5年生の齊藤陽己くんは「南小はいい学校だけど、けじめがいまいち。友達と協力して考え、責任を果たしたい」と、課題を話してくれました。

緑をふやそう

第30回群馬県都市緑化祭開催



50mのり巻き作りに挑戦し、みごと成功!!

10月26日(日)ふれあい公園で、「第30回群馬県都市緑化祭」が開催されました。

苗木やコンポスト(たい肥)の無料配布や造園の実技実演、そして、子どもたちにうれしい風船・ポップコーンのプレゼントや各種ゲームなどイベントが盛りだくさんでした。

きれいになります

シルバー人材センターボランティア活動



みなさん額に汗しながらの作業でした

板倉町シルバー人材センター(運営委員長 小林順四郎)の会員のみなさんが、10月26日(日)ひとり暮らしのお宅などに伺って、庭木のせん定や草刈りのボランティアを行いました。

庭木のせん定をしてもらったかたは、「普段できないから、とっても助かるね」と、話していました。

とても流暢です

東洋大学板倉キャンパス日本語弁論大会



パフォーマンスで会場を沸かしていました

今年で6回目を数える「東洋大学板倉キャンパス日本語弁論大会」が10月23日(木)東洋大学板倉キャンパスで行われました。ここで学ぶ留学生と日本語学校生の13名が、「日本の風景<街角で、旅先で>」をテーマに、日ごろの日本語学習の成果を発表しました。

平成14年度

町の財産の状況をお知らせします

平成14年度 バランスシート
(平成15年3月31日現在・人口16,287人)

借方		貸方	
[資産の部]		[負債の部]	
1. 有形固定資産	(住民一人あたり)	1. 固定負債	(住民一人あたり)
(1) 総務費	7億 53万1,000円 (4万3,012円)	(1) 地方債	58億5,785万4,000円 (35万9,664円)
(2) 民生費	8億4,076万6,000円 (5万1,622円)	(2) 債務負担行為	
(3) 衛生費	24億7,854万8,000円 (15万2,180円)	物件の購入等	0円 (0円)
(4) 労働費	0円 (0円)	債務保証又は損失補償	0円 (0円)
(5) 農林水産業費	28億7,635万円 (17万6,604円)	債務負担行為計	0円 (0円)
(6) 商工費	4,790万6,000円 (2,941円)	(3) 退職給与引当金	6億 442万7,000円 (3万7,111円)
(7) 土木費	107億9,454万6,000円 (66万2,771円)	固定負債合計	64億6,228万1,000円 (39万6,775円)
(8) 消防費	147万4,000円 (91円)	2. 流動負債	
(9) 教育費	36億 506万1,000円 (22万1,346円)	(1) 翌年度償還予定額	5億7,076万円 (3万5,044円)
(10) その他	2億7,513万円 (1万6,893円)	(2) 翌年度繰上充用金	0円 (0円)
計	216億2,031万2,000円 (132万7,458円)	流動負債合計	5億7,076万円 (3万5,044円)
(うち土地)	56億9,376万3,000円 (34万9,589円)	負債合計	70億3,304万1,000円 (43万1,819円)
有形固定資産合計	216億2,031万2,000円 (132万7,458円)	[正味資産の部]	
2. 投資等		1. 国庫支出金	35億6,688万2,000円 (21万9,002円)
(1) 投資及び出資金	3億7,830万円 (2万3,227円)	2. 都道府県支出金	21億7,126万1,000円 (13万3,313円)
(2) 貸付金	0円 (0円)	3. 一般財源等	147億2,669万8,000円 (90万4,199円)
(3) 基金		正味資産合計	204億6,484万1,000円 (125万6,514円)
特定目的基金	15億9,963万4,000円 (9万8,215円)	負債・正味資産合計	274億9,788万2,000円 (168万8,333円)
土地開発基金	3億4,149万1,000円 (2万 967円)		
定額運用基金	1億2,780万円 (7,847円)		
基金計	20億6,892万5,000円 (12万7,029円)		
(4) 退職手当組合積立金	1億5,565万8,000円 (9,557円)		
投資等合計	26億 288万3,000円 (15万9,813円)		
3. 流動資産			
(1) 現金・預金			
財政調整基金	11億1,071万7,000円 (6万8,197円)		
減債基金	16億9,708万6,000円 (10万4,199円)		
歳計現金	3億3,533万7,000円 (2万 589円)		
現金・預金計	31億4,314万円 (19万2,985円)		
(2) 未収金			
地方税	1億3,130万3,000円 (8,062円)		
その他	24万4,000円 (15円)		
未収金計	1億3,154万7,000円 (8,077円)		
流動資産合計	32億7,468万7,000円 (20万1,062円)		
資産合計	274億9,788万2,000円 (168万8,333円)		

債務負担行為にかかる補償など

物件の購入などにかかるもの	1,500万円 (921円)
債務保証及び損失補償にかかるもの	11億 433万3,000円 (6万7,805円)
利子補給などにかかるもの	6,207万3,000円 (3,811円)

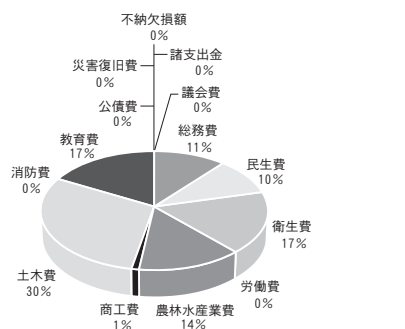
行政サービスを「人にかかるコスト」「物にかかるコスト」「移転支的コスト」「その他のコスト」に分けます(「語句の説明」を参照)。そして、それぞれのコストが費目(議会費、総務費、民生費、衛生費、...)ごとにどれだけかかっているかがわかるのが、行政コスト計算書です。

行政コスト計算書でわかること

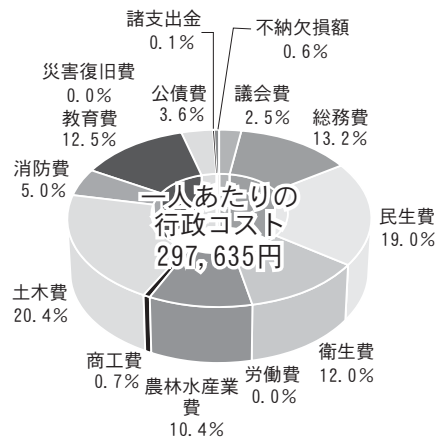
バランスシートは、過去の財産などの蓄積を表で表したものです。これは、その年度に費やした人的サービスや給付サービスなどの資産形成につながる行政サービスの費用がわかりません。しかし、行政コスト計算書は、この当該年度に費やした行政サービスにかかる費用をどこから調達し、どこに費やしたかを明らかにするためのものです。いわば、バランスシートと表裏一体の関係にあると言えるでしょう。

行政コスト計算書はどんなものなの?

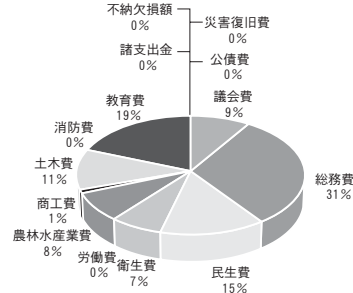
物にかかるコストの内訳 (120,177円)



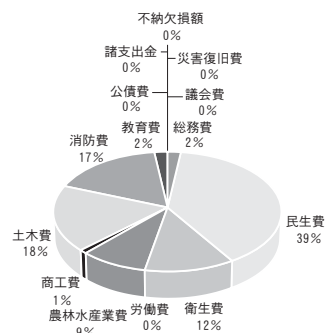
平成14年度 行政コスト計算書 (住民一人あたり)



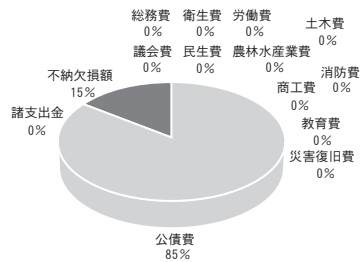
人にかかるコストの内訳 (78,475円)



移転支的コストの内訳 (86,230円)



その他のコストの内訳 (12,753円)



これらの円グラフは、行政コスト計算書のコスト部分を一人あたりに換算し、円グラフに表したものです。

【語句の説明】
「人にかかるコスト」
人件費、退職給与引当金繰入
「物にかかるコスト」
物件費、維持補修費、減価償却費
「移転支的コスト」
扶助費、補助費等、繰出金、普通建設事業費(他団体への補助金など)
「その他のコスト」
災害復旧費、失業対策費、公債費(利子分のみ)、債務負担行為繰入、不納欠損額
今回作成した「バランスシート」「行政コスト計算書」は、昭和44年から平成14年度までの決算統計のデータ(普通会計)をもとに、総務省の作成様式にそって作成したものです。

経年比較が重要です。「バランスシート」も「行政コスト計算書」も、経年で比較することにより、どの費目に町の施策として重点的にお金が費やされたか、また、行政サービスが行われたかを知ることができる指標となります。年度ごとのその推移が明らかになります。このような指標を使用することにより、費やされた費用(インプット)とその効果アウトカムを比較することが可能となり、より行政活動の効率化を図ることができます。

有形固定資産の見方は? 資産の部の有形固定資産の行政目的別割合を見ることによりこれまでの資産形成の比重を把握することができます。表より、土木費が49.9%、教育費が16.7%、農林水産業費が13.3%、衛生費が11.5%となっています。一人あたりの正味資産は、資産合計は、274億9,788万2,000円、負債合計は、70億3,304万1,000円、正味資産は、204億6,484万1,000円となり、この正味資産を一人あたりに換算すると125万6,514円になり、前年度より1万4,144円減少しました。

表の左側と右側の意味は? 【資産】過去の学校・公民館などを建設した資産や積立金などを計上しています。【負債】資産形成の財源として調達した資金のうち将来返さなければならぬ借金を計上しています。【正味資産】資産から負債を差し引いた残り、返済する必要がないものです。

バランスシートからわかること 表の左側に「借方」として資産、右側に「貸方」として負債、正味資産を計上し、この左側と右側を均衡したバランスのとれた状態であることで、蓄積された財産の状況がわかります。 現在、町が管理している施設や道路などの資産の価値がどのくらいあり、借金がどれくらいあるか、といった過去のストック(蓄積)された財産の状況をわかりやすく表にしたものが「バランスシート」です。 表の左側に「借方」として資産、右側に「貸方」として負債、正味資産を計上し、この左側と右側を均衡したバランスのとれた状態であることで、蓄積された財産の状況がわかります。

平成15年度ダイヤモンド婚式・金婚式合同祝賀会

いつもいっしょにそばにいて



連れ添って60年。ダイヤモンド婚式を迎えられた原田一藏さん・まささんご夫婦

11月1日(土)中央公民館でダイヤモンド婚式と金婚式の合同祝賀会が開かれました。ダイヤモンド婚式を5組のご夫婦、金婚式を33組のご夫婦がそれぞれ迎えられました。ご結婚60年を迎えた原田一藏さん・まささんご夫婦(板倉)は「いっしょにそばにいて、暮らせたことはとても良かった。昭和22年の洪水の時は、床の上30cmも水がきて大変だった。でも、子どもが元気に成長してくれてうれしい」と喜びを話してくれました。

ダイヤモンド婚式を迎えたご夫妻 (敬称略・順不同)

ご夫妻氏名	区	ご夫妻氏名	区
原田弥重・みよ子	1	原田一藏・まさ	19
福田三郎・キク	3	根岸 清・はな子	20
峯岸文雄・千代子	14		

金婚式を迎えたご夫妻 (敬称略・順不同)

ご夫妻氏名	区	ご夫妻氏名	区
中島 皓・しげ	2	木村家治・あき	17
福地恵司・カツ	3	芹澤新一郎・初江	18
川邊重吉・昭子	4	塩田近三郎・しづ子	21
井上 豊・ふみ	6	田部井卯一・きい子	21
田村正治・おき	6	荒井傳十郎・ちか子	21
川邊 勲・かず江	6	根岸利正・もと	22
横塚俊夫・とし	6	荒井富次・をい	22
山本武雄・松江	7	鈴木 昭・トキ	22
館野秀雄・清子	9	荒井與七・朝子	23
山中新一郎・榮子	9	四方田袈裟雄・たかの	24
小林三市・和子	10	遠藤平一・カネ	24
海老沼金次郎・よしえ	10	川野邊己代治・静江	24
坂田晃八・まち	12	三芝義光・ソヨ	26
森田松重・八ナ	12	小林年雄・たき子	27
小暮俊明・恵美子	13	寺崎伊一・りよ	30
齋藤 義・ナカ	16	増田永光・セツ子	30
小野田一郎・コヨ	16		

福祉課

内線 191

国民健康保険の届け出

異動の際には14日以内に



職場の健康保険に加入しているかや生活保護を受けているかたなどを除いて、町内に住

んでいるかたはみなさん国民健康保険に加入しなければなりません。次のような異動があったときは、14日以内に役場町民生活課窓口へ届け出が必要になります。

- ・ 国保に加入するとき
- ・ 職場の健康保険をやめたとき
- ・ 他の市区町村から転入したとき
- ・ 子どもが生まれたときなど
- ・ 国保をやめるとき
- ・ 職場の健康保険に加入したとき

- ・ 町内で住所が変わったとき
- ・ 世帯主や氏名が変わったとき
- ・ 保険証をなくしたときなど

町民生活課

内線 122

館林都市計画区域マスタープラン

素案がまとまりました



平成13年に改正都市計画法が施行され、県が広域的な視野によって、長期的な都市づくりの基本方針(都市計画区域マスタープラン)を定めることとなりました。このため、群馬県では県内43都市計画区域(50市町村)において、この作業を進めています。そしてこのたび、館林都市

計画区域(館林市・板倉町・明和町・千代田町・邑楽町)の整備、開発及び保全の方針(館林都市計画区域マスタープラン)及び区域区分の変更の素案がまとまりましたので、閲覧及び公聴会を開催します。

素案の内容

都市計画区域マスタープラン

- ・ 都市計画の目標
- ・ 区域区分の決定の有無
- ・ 主要な都市計画決定の方針(土地利用・都市施設・市街地開発事業・自然環境など)

区域区分の変更

・ 将来人口フレーム

素案の閲覧

県庁都市計画課、役場都市開発課及び館林土木事務所

12月5日(金)から12月18日(木)まで閲覧を行います。

公聴会の開催

この素案にご意見のあるかたは、公述人として公聴会で意見を述べることが出来ます。

日時 12月25日(木)午後2時から

場所 館林市役所 5階研修室

県庁都市計画課
027・226・3654

役場都市開発課 内線165

公述申出書
公述を希望されるかたは、公述申出書(住所、氏名、年齢、職業、電話番号、400字以内の意見の要旨)を12月18日(必着)までに県庁都市計画課へ提出ください。また同趣旨の意見が多数ある場合は人員の制限をすることもあります。

公聴会の傍聴
傍聴を希望されるかたは、当日直接会場へお越しください。入場は先着順で、満員のときは、入場できない場合があります。

交通指導員表彰

いつも交通安全をありがとう

いつも行事や催し物などのイベントで、みなさんの交通安全のためご尽力されている交通指導員さんが、10月24日(金)に行われた、第34回群馬県交通指導員大会において、表彰されました。



田口昭夫さん

【知事表彰】交通指導員をされている田口昭夫さん(板倉)が知事表彰を授与されました。現在も交通指導員として活躍されていて、長年にわたる功績がたたえられての表彰となりました。



丸山正男さん

【退任特別表彰】前年度、交通指導員を退任された丸山正男さん(海老瀬)が退任特別表彰を受けました。丸山さんは、12年間交通指導員として活躍し、町の交通安全に貢献した功績がたたえられての表彰となりました。

環境課

内線 155

新刊
書・ビデオ
new book & video

新大型絵本・大型紙芝居の紹介(中公)
・おおきなかぶ ・ぐりとぐら
・はじめてのおつかい
・たべられたやまんば ・おとうさん
・おおきく おおきく おおきくなあれ 他
読み聞かせボランティアのかたや一般のかたにも貸し出しています。
ご利用ください。

南部公民館 ☎ 82-1424

- パソコン・カンタン年賀状2004(一般) エム・ピー・シー
野の花・街の花 身近な花の名がわかる写真(一般) 講談社
広瀬光治のゆび編みレッスン(一般) 日本ヴォーグ社
かんたん、かわいい和風の小物(一般) 日本ヴォーグ社
決定版 やさしい手作りのおべんと(一般) 講談社
ひめゆりと生きて(一般) 仲宗根政善
ハンセン病者の魂の軌跡(一般) 国本衛
竜馬がゆく 1~5(一般) 司馬遼太郎
ひとりがいちばん 頼らず、期待せず、ワガママに(一般) 橋田寿賀子
ワイルド・スワン 上・下(一般) ユン・チアン

北部公民館 ☎ 77-1855

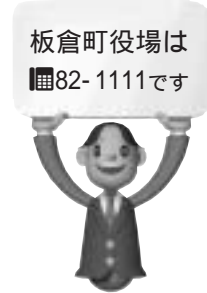
- SMAP一丁(一般) 大野 潤
点と線(一般) 松本清張
殉死(一般) 司馬遼太郎
華々しき鼻血(一般) エドワード・ゴーリー
ブレイブ・ストーリー 上・下(一般) 宮部みゆき
ドナルドのさんすうマジック(児童) プエナビスタホームエンタテインメント
ウルトラマンダイナ(児童) バンダイビジュアル
ゴジラ(児童) 東宝株式会社
14ひきのこもりうた(児童) TDK
14ひきのせんたく(児童) TDK

東部公民館 ☎ 82-1241

- 虹(一般) 吉本ばなな
食べて治す・防ぐ医学事典(一般) 日野原重明
サンタさんありがとう(児童) 長尾玲子
しんかんせんのぞみ700(児童) 横溝英一
きみもできるM.マリックの超魔術(児童) M.マリック
マイノリティ・リポート(一般) 20世紀FOX
ロード・トゥ・パーディション(一般) 20世紀FOX
母のぬくもり(一般) ソニー・ピクチャーズ
よりぬきキテレツ大百科(児童) ポニー・キャニオン
だあ!だあ!だあ!ステップ(児童) キングレコード

中央公民館 ☎ 82-2435

- 渋谷チルドレン(一般) 家田荘子
お江戸でござる・現代に活かしたい江戸の知恵・(一般) 杉浦日向子
異形の城(一般) 東 秀紀
太極拳は一生の友(一般) 山岸壮吉
五木寛之の百寺巡礼 1・2(一般) 五木寛之
秘密(一般) TBS
ホワイトアウト(一般) ホワイトアウト
メリーポピンズ(一般) プエナビスタ
となりのトトロ(児童) ホームエンタテインメント
こっちむいてみい子 1~7(児童) 東映株式会社



いま できることから



こんなものが、生ごみの中に入っていました

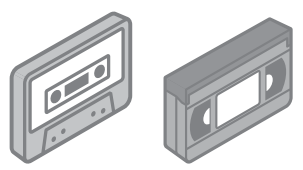
ごみの分別について くごみの話 第2話
機械故障の原因となります

ごみ分別に関し、最近次のように間違っかたがいます。
まず、生ごみの袋の中に、スーパリーのレジ袋や缶詰の缶などを入れて出すかた。これらの物は、微生物によつて分解することができず、資源化センター内の機械の故障の原因となります。絶対に生ごみの袋の中に入れてください。また、紙おむつを出す際、

汚物を取り除かず、そのまま出すかた。きちんと汚物を取り除いてから、燃えるごみの袋に入れましょう。さらに、可燃ごみの袋の中に、ビデオテープなどを入れ



るかた。これらのごみは危険物の袋に入れて出してください。テープ部分が機械に巻き付き、故障の原因となるからです。以上のことに特に注意しながら、ごみの分別にご協力ください。



資源化センター ☎ 82-5371

介護保険制度を上手に利用しましょう

介護保険相談会を始めます

平成12年4月から介護保険制度が始まり、既に3年半が経過しました。その間、平成15年3月には、平成17年3月までの3か年の介護保険料の見直しを行った結果、本町では従来と同額の保険料が決定されました。また、従来から役場福祉課介護保険係、在宅介護支援センター、介護保険事業所など

で介護保険制度について、みなさんからの相談などにお答えしていますが、介護保険制度は我が国の社会保障制度の中でのいちばん新しい制度であるために、「わかりづらい」というお話をよく伺います。そのため、介護保険制度をより多くのかたにご理解いただき、上手に制度をご利用いただくために、12月から役場

職員による「健康・介護相談」を毎週金曜日に公民館などで開催いたします。日程は、下表のとおりとなっています。この相談会は、保健センターが主催する健康相談と同時に開催いたします。気軽にご相談ください。なお、この相談会でも介護保険の新規及び更新認定申請の続きが行えます。

介護保険説明会 日程表

月日(曜日)	場 所
12月5日(金)	北部公民館
12日(金)	保健センター
19日(金)	東部公民館
26日(金)	保健センター
1月9日(金)	北部公民館

時間 午前10時~11時30分

福祉課 内線191

「収支計算」に基づいた確定申告
農業所得のあるみなさんへ

農業所得の計算も収支計算が必要です。農業所得のあるみなさん、一般の事業所得のあるかたと同様、収入金額から必要経費を差し引いて計算する「収支計算」に基づき、確定申告をすることが原則となっています。平成18年分から経費目安割合が示されなくなるため、申

告が必要なすべてのかたが収支計算により農業所得を計算しなければなりません。収支計算は決して難しくありません。まずは伝票や領収書などの書類の保存と整理が

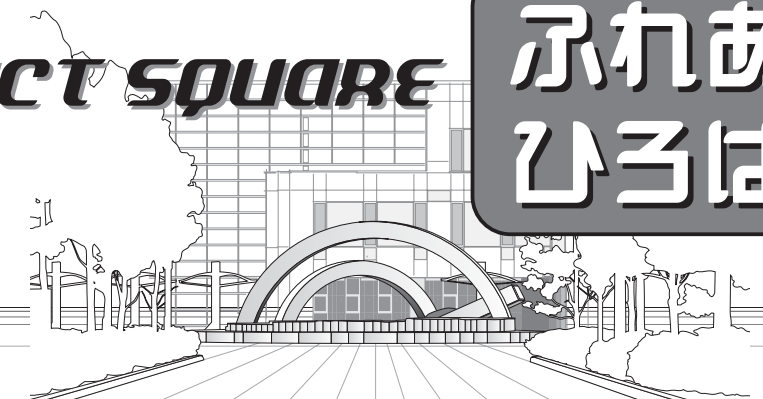
ら始めましょう。収支計算説明会を開催します。税務署・町とJAでは今後「収支計算」による申告が必要となるかた(経費目安割合により申告されているかた)を対象に「収支計算のしかた」について下表の「日程表」とおり説明会を開催しますので、ぜひご参加ください。

税務課 内線117
館林税務署 ☎ 72-9507

説明会 日程表

対象地区	開催日	開始時間	場 所
東地区	12月19日(金)	午前10時~	東部公民館
西地区	12月17日(水)	午後1時30分~	農協本所
南地区	12月17日(水)	午前10時~	南部公民館
北地区	12月19日(金)	午後1時30分~	北部公民館

説明時間はおよそ90分です



カンパコンテイル

Young Frontier



おぎのひろし 荻野博士さん

昭和58年1月19日生まれ〔やぎ座・血液型A B型〕
板倉在住。 国土館大学機械工学科の3年生。

機械をいじることが好き 就職活動がんばるぞ！

現在、何をしていますか？
現在、何をしていますか？
国土館大学で機械工学を専攻して
います。電車で2時間かけて東京の
世田谷まで通学しています。
大学を選んだきっかけは？
子どもの時から機械を分解した
り、組み立てたりすることが好きで
した。そのため機械工学科を選びま
した。
大学で、おもしろさや大変さは？
いま大学のゼミで、ロボット・ア
ームの設計をしています。二人一組で、
人間で言えば肩から指先までの動き
をパソコンを使って、正確に再現で
きるよう取り組んでいます。

休日の過ごし方は？
小学生から高校生までサッカーを
してました。サッカー日本代表試合
やヨーロッパ・リーグ戦をみるこ
とが好きです。また、ブラック・パス
釣りに福島県松原湖や渡良瀬遊水地
にも出かけたりしています。忙しい
ときには、両親がやっている農業を
手伝うこともあります。
これからしてみたいことは？
いよいよ来年から就職活動が始ま
ります。不景気で就職難ですが、で
きれば自宅から通勤できる範囲で、
大学で勉強したことを活かせる企業
でがんばりたいです。

ぼくわたしの『作品』

紙ねんど貯金箱

ひまわり幼稚園年中組
(平成15年11月撮影)

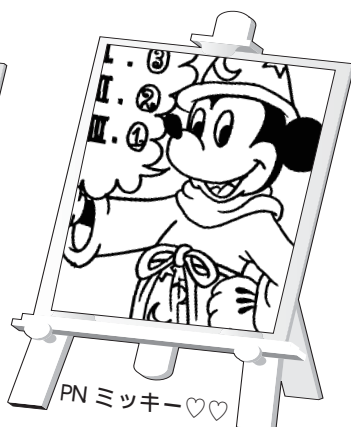
保育参観で親子で作りました。
おこづかい、たくさんたまるかな？



笑顔



いらすと
コナー



広★報 クイズ

正解者20名のかたに
図書券をプレゼント！

問題1 群馬県都市緑化祭
でのり巻きが作られました。
さて、何m? (31ページ)
...50m ...60m
...70m

問題2 プロボクシング新人王戦で新井雅人さん
は、何日本で優勝したでしょうか? (41ページ)
...東日本 ...西日本 ...新日本

問題3 年末年始、役場業務がお休みになります。さ
て、12月27日(土)~ 1月何日(日)まででしょうか?
(49ページ)
...4日 ...5日 ...6日

【応募方法】 はがきに、クイズの答え、住所、氏名、
年齢をご記入のうえ、平成16年1月16日(金)まで
にお送りください。 当日消印有効

【あて先】 〒374-0192 板倉町役場 広報クイズ係へ
【10月号の答え】 問題1 - 問題2 - 問題3 -

【応募総数】 34通で正解は34通でした。

【当選者】 PN エイミー、PN マサゴン、PN おじぞ
うさん、PN もも、永瀬勝之、小林香澄、山口詩美、
PN 風船、泉田清実、PN なつ、PN ベコボン、大島利枝、
PN あたり、根岸咲季、岡田サキ、橋本まゆみ、PN 磨、
青柳典子、斉藤ミヨ子、野竹史紗、 (敬称略)



face 顔

プロボクシング東日本新人王戦 優勝

新井雅人さん

あらい まさと

1983年(昭和58年)11月19日
生まれ 海老瀬出身。

身長173cm、73kg(取材時)

県立板倉高校でボクシングを始める。3年生の時には高校総体関東大会で準優勝。先月の11月2日、東京・後楽園ホールで行われた、東日本新人王トーナメント戦決勝のスーパー・ウェルター級(66.68kg ~ 69.85kg)6回戦では2回2分19秒で相手をKOで倒して優勝、東日本新人王となる。

目の前の相手を 一戦一戦、全力で倒すだけ



このコーナーは、みなさんから寄せられたご質問に対する回答やご意見・おたよりを掲載するコーナーです

みんなの 声

質問 Answer & Question



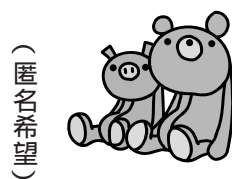
着られる服など
リサイクルできますか

着られなくなった服(着なくなったしまった服)や、いらなくなったしまったぬいぐるみや「おもちゃ」があります。今、それらの処分について困っています。洋服は、着られるものを捨ててしまつのはもったいないし、かといって、とっておくのもじやまになってしまいます。「ぬいぐるみや「おもちゃ」を捨てるのはどうも気が引けてしまいます。これらのものを町の方で引き取るわけにはいかないでしょうか? リサイクルなどしていただけたらと思います。できないものは処分していただいて...



服・ぬいぐるみなどを引き取っています

町では、家庭で着られなくなった服、いらなくなったぬいぐるみやおもちゃを引き取っています。服は、処理業者で処理をして、ウエス(機械類の掃除などに使う布)にリサイクルされるほか、東南アジアに輸出され再利用されています。



(匿名希望)

しかし、ぬいぐるみやおもちゃは町ではリサイクルはせずに、館林市内の民間企業で処分をしています。なお、服、ぬいぐるみやおもちゃはフリーマーケットで販売する方法も一つかと思えます。
なお、今回のご意見については、今後の参考とさせていただきますので、よろしく願います。
(資源化センター)

おたより Mail



広報紙いたくら
身近でよかったです!

厚生病院の待合室に置いてあったので、内容が豊富でじっくり読ませてもらいました。特に、「板倉町の文壇」、「お誕生おめでとう」、「結婚おめでとう」、「町長きつさ室」はとても身近でよかったです。
館林市 橋本さん

東日本新人王トーナメント戦のスーパー・ウェルター級で、準決勝決勝と闘い、連続KOで優勝された新井さんにお話を伺いました。

先輩へのあこがれ お父さんもボクシング

板倉高校へ進学することが決まり、すぐにボクシング部へ入部することを決めたそうです。先輩へのあこがれと、お父さんもボクシングを経験していたからだそうです。
入学後、すぐにボクシングを始めましたが、2学期後半に一度休部し、2年生になって復帰、3年生で高校総体関東大会に出場。2勝2敗の成績を上げ、準優勝に輝いたそうです。



右ストレートがさく裂

先輩を目標に プロの道にすすむ

2歳年上の姉がボクシング部のマネージャーをしていたこともあり、とても強い先輩がいるという話を聞かされていました。4歳上の根岸大介先輩(大字板倉出身)、そのまた4歳上の長嶋健吾先輩(板倉出身)です。二人を目標に、卒業後すぐ、エイティーン古河ジムに入りました。3月5日にプロテストを受け一発合

格。4月にはデビュー戦を行い、判定勝ちを飾りました。この決断力と行動力の速さには驚かされました。
夢を追いかけて
一戦一戦、全力で倒すだけ
「試合前、食事制限はもちもん、特に水分を控えて練習することで2kgはおちますよ、大変だけど、減量しないと試合に出場できません。でも体がキレ、集中力が高まりよく見えるようになるんです」と話してくれました。
練習でも真剣にやらないとなぐられ試合の時よりもはれてしまいます。勝ったときの瞬間がうれしいのがんばれるそうです。あこがれの先輩と同居生活。お互い励まし合い刺激を受けながら、夢を追いかけ暮らしています。今はファイト・マネーだけでは生活できないので、雑貨店でアルバイトをしていますと、こやかに話す新井さん。
「階級をステップアップして、チャンピオンを目指したいが、今は一戦一戦、目の前の相手を全力で倒すだけ」と語ってくれました。厳しい世界ですが、がんばってほしいです。みんながテレビで見られるのを楽しみに応援していますから。

広報編集委員 小野光江



お便りください
あて先はこちら
町に対するご意見・ご質問・ご感想がありましたら、はがき、FAXまたはEメールでお寄せください。
郵送先 〒374-0192
板倉町役場企画財政課
「みんなの声」あて
FAX 82-2742
E-mail inf@town.takua.gunma.jp

わたらせ自然館からの インフォメーション

素敵な夢を見ませんか

「ファンタスティッククリスマスコンサート」開催



フランス歌曲、ミュージカルナンバー、日本の叙情歌にクリスマスソングまで、柔らかなソプラノの歌声に包まれて、すてきな夢を見ませんか？

出演者 ソプラノ：松岡理枝
ピアノ伴奏：朴 令鈴
とき 12月20日(土) 午後7時開演
チケット 1,000円
わたらせ自然館、各公民館にて販売しています。

新年の始まりはジャズのリズムで 「ニューイヤージャズコンサート」開催



トランペットを中心にしたカルテットにピブラホーンとボーカルをゲストに迎え、スタンダードジャズをお楽しみください。

出演者 小倉トシオカルテット & 小林敬一・井手理夏
とき 平成16年1月11日(日)
午後6時30分開演
チケット 大人1,500円 高校生以下700円
わたらせ自然館、各公民館にて販売しています。

白鳥を撮影してみませんか

「カメラハイキング」開催

白鳥などを撮影しながら、楽しくハイキングしてみませんか。

日時 平成16年1月6日・18日
2月1日・15日 午前10時より
定員 15名(対象：小中学生、家族同行可)
講師 オリエントカメラクラブ
申込み 12月6日(土)より受付開始。わたらせ自然館へ電話で申し込みください。

お問い合わせは「わたらせ自然館」へ



ボジストには豊かな国際経験を持つ福渡邦子さんを迎え、パネリストは、アメリカとニュージーランド出身の町A.L.Tをはじめ、中国、韓国、

ラオスからの東洋大留学生ら8人が務めました。それぞれ「日本のこと」「しつけ」について発表しました。アメリカやニュージーランドではよくある例として、「小さいころから悪いことをすると、罰としてごみ拾いや掃除をさせられ、良いことをするとティナーが豪華になる」など、身近なことで親子間のルールを両者で作成し、それを守らせるよう習慣づけているとのことでした。また、中



貧困の中でたくましく暮らす世界の子どもの様子をお話す福渡さん(朝日野)

気長に取り組むことが大事

・町PTA連合会主催「教育懇談会シンポジウム」

国と比べると日本は「子どものコミュニケーション能力が希薄」に感じるそうです。この兆候は親自身に交流に慣れていない表れではないかと。さらに、韓国では「親と子どもとの共有する時間を積極的に取るように努力」しており、ラオスでは「親がしつけの前に手本を見せて、日ごろから自分の住んでいる郷土への愛着、良さを教える」ことで家庭でのコミュニケーションを取ることでした。

人々を見て育つなど「しつけ」に関しては国が違っても基本的な考えは共通する部分が多いようでした。「しつけ」は時間がかかるもので、かけた分だけ結果が返ってくるもの。子育てには家庭、学校、地域が子どもたちにとってより良い環境を作りながら、子どもたちを「オンライン」と見て気長に取り組んでいくことが大事との結びでした。

飛び出せ スクール

楽しみながらも勝負は真剣(卓球クラブ)



楽しいクラブ活動

・西小学校

クラブ活動は、学年・学級の所属を離れ、4年生以上の同好の児童たちによって組織され、共通の興味・関心を追求する活動です。

10のクラブがあります

西小学校には、家庭科・パドミントン・工作・読書・まんが・運動・卓球・パソコン・金管・ゲームの10のクラブが置かれています。4年生から6年生までの190名の児童が、各クラブに別れて活動しています。水曜日の6校時に実施され、毎週というわけにはいきませんが、年間20時間程度計画されています。

協力して活動しています

学年や学級の異なる集団による活動ということで、上級生が下級生の面倒をみながら、お互い協力して活動を進めています。

今回は、その中からいくつかのクラブ活動の様子をご紹介します。パソコンクラブでは、パソコンの操作に慣れることを目的として、各自が内容を選んで活動しています。パソコンの操作はまだよくわからないところもありますが、何となくパソコンをいじっているだけで楽しいし、少しずつでも自分なりに覚え



上手にできるかな?(家庭科クラブ)

これからの必需品(パソコンクラブ)

できていくような気がします。(6年女子)
卓球クラブでは、男女20人で活動しています。5点先取勝ちの試合ごっこをしながら、卓球の楽しさと技術向上を追求しています。私たちは、今はリーグ戦をやっています。負けると悔しいけど、いろいろな人と対戦できて楽しいです。(5年女子)
家庭科クラブでは、手芸や簡単な調理を中心にして活動しています。私は調理が好きです。いちばん初めに作ったひんやりゼリーは、ちよつと薄かったけれどおいしかったです。(4年女子)

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
休館	休館	休館	休館	休館	休館	休館
14	15	16	17	18	19	20
休館	休館	休館	休館	休館	休館	休館
21	22	23	24	25	26	27
休館	休館	休館	休館	休館	休館	休館
28	29	30	31			
休館	休館	休館	休館			

開館時間 小学校 月～金 午後3時～午後4時30分
中学校 月～金 午後3時50分～午後4時40分
注1 全館 午前9時30分～11時30分
※記入学校が休館となります。 ※29日より年末休みにいたします。

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
休館	休館	休館	休館	休館	休館	休館
14	15	16	17	18	19	20
休館	休館	休館	休館	休館	休館	休館
21	22	23	24	25	26	27
休館	休館	休館	休館	休館	休館	休館
28	29	30	31			
休館	休館	休館	休館			

【開館時間】
月～金：午前9時～午後7時 土：午前9時～午後4時
23日より年末休みにいたします

12月の東洋大学附属図書館
板倉分館一般公開中 TEL 82-9060

1月	休館日		
2火	絵手紙教室	10:00 (北)	
	トールペイント教室	19:00 (東)	
3水	女性そば打ち教室	9:30 (南)	
4木	編み物教室	13:30 (北)	
	健康体操	14:00 (南)	
5金	竹工芸教室	13:30 (北)	
6土	親子料理教室	9:00 (中)	
	子育て広場	9:00 (中)	
	こども体験教室	10:00 (東)	
	Mi X キャロット	10:30 (南)	
7日	成人講座	9:00 (中)	
	福寿学級	10:00 (南)	
8月	休館日		
11木	刺し子教室	9:30 (南)	
12金	そば打ち教室	18:00 (北)	
13土	ふるさと発見教室	9:00 (南)	
	子ども料理教室	9:00 (北)	
	子育て広場	9:00 (中)	
	さくらがおかおはなし会	10:30 (北)	
15月	休館日		
16火	子ども広場	10:00 (南)	
	絵手紙教室	10:00 (北)	
	トールペイント教室	19:00 (東)	
17水	福寿学級	9:00 (北)	
18木	園芸教室	10:00 (東)	
	編み物教室	13:30 (北)	
	健康体操	14:00 (南)	
19金	竹工芸教室	13:30 (北)	
	そば打ち教室	18:00 (北)	
20土	子育て広場	9:00 (中)	
	陶芸教室	9:30 (東)	
	親子ふれあい教室	9:30 (東)	
	フルーツバスケット	10:00 (東)	
	たんぽぽおはなし会	10:30 (中)	
	四季の草花教室	13:30 (北)	
21日	男性めん打ち教室	18:00 (南)	
22月	休館日		
23火	天皇誕生日		
24水	陶芸教室	9:30 (北)	
25木	刺し子教室	9:30 (南)	
27土	フラワーアレンジ教室	13:00 (東)	
	(東)...東部公民館 (中)...中央公民館		
	(南)...南部公民館 (北)...北部公民館		

12月27日(土)～1月4日(日)
年末・年始は、休館です。

期日 12月21日(日)
時間 午後1時30分
場所 南部公民館
講師 齋藤作司先生
対象 一般町民(親子可)
定員 25名
材料費 500円
受付 12月5日(金)から
完成品は写真と異なります。



ミニ門松教室



期日 12月12日(金)・19日(金)
時間 午後6時
場所 北部公民館
講師 荻野文先生
対象 一般町民
定員 15名
費用 1,000円
受付 12月5日(金)から
自分で年越しそば打ちにチャレンジしてみませんか?

そば打ち教室

期日 12月13日(土) 午前9時
場所 北部公民館
内容 クリスマスケーキを作る
講師 北地区食生活改善推進協議会
対象 小中学生(ただし、低学年は保護者同伴)
定員 15名
費用 500円
受付 12月5日(金)から



子ども料理教室



小中学生絵画コンクール
入選作品展 期間延長
先月からロビーに展示している小中学生絵画コンクール入選作品展はみなさんからの好評をいただき、期間を延長することになりました。
ぜひ、ご来場ください。
期間 12月2日(火)～12月19日(金)
場所 中央公民館 ロビー
中学生絵画部門 最優秀賞
板中3年 名達美穂さん
「陸上のおわり」

横笛・古箏の夕べ

期日 12月13日(土)
開演 午後6時30分(開場:午後6時)
場所 北部公民館
曲目 「モンゴル民謡」「荒城の月」ほか
入場料 大人1,000円(当日券1,500円)
小学生無料(ただし、整理券必要)
主催 ぷちぷちばばんごの会
後援 板倉町教育委員会
チケットは、各公民館にてお求めください。

出演者 ~プロフィール~

古箏
内モンゴル芸術学院卒。
上海での全国古箏
学術交流会に参加。
中国音楽院・上海音楽院で学ぶ



ウリアナさん



大野利可さん

横笛
国立音楽大卒。
篠笛・能管を鯉沼廣
行師に、噌流能管を
噌幸師に師事。NH
K大河ドラマ「花の
乱」にて演奏

ひとときの安らぎ
いかがですか?

フラワーアレンジ教室



期日 12月27日(土)
午後1時
場所 東部公民館
内容 お正月アレンジ
講師 小久貫きよ江先生
対象 一般町民
定員 20名
費用 2,000円程度
受付 12月5日(金)から

子どもたち32名と大人5名の民謡の会です。子どもたちの活動としては、町のイベントの始まる6月下旬から練習を始めます。踊るものは、館林市茂林寺周辺を唄った「茶釜ばやし」や「八木節首頭」です。子どもたちもみんなとても楽しそうに取り組んでくれ、みんなが発表の場を待ちわびています。毎年板倉まつりをはじめ、文化祭、公民館発表会に参加しています。また、県の民謡連盟・町の文化協会にも入会しており、来年は、県の発表会にも参加したいと思っています。
大人の会員のかたは、毎週月曜日午後7時30分から東部公民館で和氣あいあいと練習をしています。
民謡に興味のあるかたは、お気軽にお越しください。



民謡楽しんでます!
あずま東会 東部公民館





お元気ですか

Sports

保健センター
☎82-3757
✉hoken@own.itakura.gunma.jp

海洋センター
☎82-0858
✉kaiyou@own.itakura.gunma.jp

あなたの力を貸してください スポーツ人材バンク

各種スポーツ指導や審判のできるかたを募集しています。長い経験などで体得した知識や技能をみなさんに提供できるかた、スポーツ人材バンクにぜひ登録してください。町のあらゆるスポーツシーンであなたの力が役立ちます。

対象 板倉町に在住・在勤・在学し次に該当するかたとなります。
長い間の経験で体得した知識や技能を提供し、共に学びあえるかた
専門的な知識や技術を有し、それを提供できるかた
その他、詳細については海洋センターまでお問い合わせください。



☀️ 赤ちゃんの生活リズム コアラ学級

生活習慣を身につけさせたけれど、夜は寝てくれない、朝いつまでも寝ている、ということはありませんか。目覚めと眠りの生活リズムを学習します。

日時 1月13日(火)
午前10時

場所 保健センター

終了後、希望者には身長や体重測定と育児や栄養に関する相談を行います。測定だけの参加もできます。

☀️ 言語聴覚士による 療育リハビリ相談会

子どもの言葉の発達に関する相談会を開催します。「声や言葉がでてこない」「発音が気になる」「なかなか会話にならない」など、言葉に関する疑問や不安に、言語聴覚士が個別に相談を行います。

お気軽に保健センターに、お問い合わせください。

日時 12月19日(金)

午後1時～5時

(時間予約制・一人45分間)

場所 保健センター

講師 山守康広先生(両毛整肢療護園・言語聴覚士)

☀️ 骨粗しょう症が心配 骨密度健診を開催



あなたの骨は大丈夫ですか？ 骨粗しょう症とは、長年の生活習慣などにより骨の量が減ってスカスカになり、骨折を起こしやすくなっている状態、もしくは骨折をおこしてしまつた状態のことをいいます。骨の量は40歳を境に徐々に減少し、骨粗しょう症を引き起こします。この機会に骨密度健診を受け、結果を日常生活に生かしましょう。

日程表	
2月	3日(火)
2月	6日(金)
2月	16日(月)
2月	20日(金)

場所 保健センター
検診料 500円
12月19日(金)までに、電話または直接、保健センターへ申し込みください。

乳幼児日程表 (会場 保健センター)

月	日	曜	事業名	対象	担当医師	受付時間
12	5	金	1歳6か月児健診	平成14年4月・5月生まれのお子さん	平岩正基 増田裕之	午後1時15分～2時
12	12	金	ポリオ予防接種	平成14年7月～12月に生まれたお子さんと、生後90か月までで2回目未接種のお子さん	石山 潔 平岩正基	午後1時30分～2時
1	16	火	乳児健診	平成15年3月・6月・8月生まれのお子さん	星野 弘 井上研次	午後1時15分～2時 (4か月児は、午後2時～2時30分)
1	18	木	ポリオ予防接種	平成15年1月～6月に生まれたお子さんと、生後90か月までで1回目未接種のお子さん	増田安宏 井上研次	午後1時30分～2時
1	14	水	乳児健診	平成15年4月・7月・9月生まれのお子さん	星野 弘 井上研次	午後1時15分～2時 (4か月児は、午後2時～2時30分)

転入されたかたや通知の届かないかたは、保健センターまでお問い合わせください。

健康相談

12/5(金) 北部公民館
5(金) 保健センター
12(金) 保健センター
19(金) 東部公民館
19(金) 保健センター
1/9(金) 北部公民館
9(金) 保健センター
時間 午前10時～11時30分
内容 血圧と検尿。
心と体の健康に関することや食事の相談。

リハビリ教室

日時 12月10日(水)
時間 午前10時～11時30分
場所 保健センター
初めて参加されるかたは、保健センターへ申し込みください。
送迎も行います。

スケジュール

12/7日 第9回秋季町民ソフトバレーボール大会
海洋センター体育館 9:00～
12月土 幼児リズム体操教室
海洋センター体育館 9:30～/11:00～
1月～3月火 小学生サッカー教室
海洋センター体育館 19:00～

大会結果 ～11月～

第17回板倉町近県少年野球大会
とき: 10/26・11/1 場所: 渡良瀬運動場・大蔵公園
優勝: 大泉ドリームス 準優勝: 藤岡学童クラブ
第30回秋季家庭婦人バレーボール大会
とき: 11/16 場所: 板倉海洋センター
優勝: 北友クラブ 準優勝: SPEED 第3位: 雷電クラブ
来年3月に千代田町で開催される邑楽郡親善ミセスバレーボール大会に板倉町代表としてこの3チームが出場します。

おしらせ

年末年始 海洋センター休館日

12月27・28・29・30・31・1月1・2・3・4日はお休みになります。

1月5日(月)は開館いたします。

この期間は原則としてスポーツ施設の貸し出しもできませんのでご注意ください。

連休明けに夜間社会体育施設を利用する団体は、カギの借り忘れのないようご注意ください。

車上荒らしにご注意!!

何かとせわしなくなるこの時期、車上荒らしがたいへん多く発生しています。夜間社会体育施設をご利用の際、車の中には貴重品を絶対に置かないようにしましょう。

年末年始 [12月27日(土)～1月4日(日) 一部異なりますのでご確認ください] 役場などの業務がお休みになります

	12月					1月						問い合わせ先	
	27日(土)	28日(日)	29日(月)	30日(火)	31日(水)	1日(祝)	2日(金)	3日(土)	4日(日)	5日(月)	6日(火)	担当部署	電話番号
ごみの出し方 (1～16、30～36区)	×	×	生・可燃	×	×	×	×	×	×	生・可燃	×	資源化センター	82-5371
ごみの出し方 (17～29区)	×	×	×	生・可燃	×	×	×	×	×	×	生・可燃	公民館(P44～45)をご覧ください	
各公民館	×	×	×	×	×	×	×	×	×			海洋センター(P46)をご覧ください	
海洋センター	×	×	×	×	×	×	×	×	×			わたらせ自然館	82-1935
わたらせ自然館	×	×	×	×	×	×	×	×	×			環境課	内線 154・155
し尿処理	×	×	×	×	×	×	×	×	×			福祉センター	82-3900
福祉センター		×	×	×	×	×	×	×	×	×			

...利用可能、×...一日休み、ごみステーションへごみを出さないでください。(注)...下の内容もご確認ください。

年末年始、役場などの業務がお休みになります。
戸籍・住民票
出生、死亡、婚姻などの戸籍に関する届け出は、年末年始の業務が休みの日でも受け付けられます。
また、12月26日(金)までに住民票、印鑑登録証明書の発行を予約したかたは、年末年始の業務が休みの日でもお渡しできます。
税金などの納入
町内にある次の町指定金融機関で、12月30日(火)まで行います。
(金融機関) 群馬銀行、館林信用金庫、群馬板倉農協
水道
水道工事店休祝日当番表前ページをご覧ください。
ごみ収集
ごみカレンダーを確認のうえ、計画的なごみ出しにご協力ください。
し尿処理
東・西・北地区(1～12、19～36区)
板倉クリーンサービス
77・0389
南地区(13～18区)
昭和浄化槽サービス
72・1299

12月の「可燃性粗大ごみ」「不燃性粗大ごみ」の出し方

搬入可能な物	可燃性粗大ごみ		不燃性粗大ごみ・小型家電資源ごみ	
	直接搬入のかた	直接搬入できないかた	直接搬入のかた	直接搬入できないかた
布団類 木製の家具類	無料	有料	無料	有料
搬入方法	直接搬入のかた	直接搬入できないかた	直接搬入のかた	直接搬入できないかた
料金	無料	有料	無料	有料
受入日	11日(木) 25日(木)	申込期限 10日(水) 調査日 12日(金) 収集日 16日(火)	月～金曜日 (23日を除く) (12/27～1/4)	申込期限 10日(水) 調査日 12日(金) 収集日 16日(火)
受入時間	午前9時～午後3時		午前9時～午後3時	

申し込み期限を過ぎて申し込みをされたかたは、1月中の収集になります。
申込み・問合せ 資源化センター ☎82-5371

おやこサロン
12月のふれあい保育
西保育園 ☎82-2014

【0～1歳児】
1(月)親子リズム
8(月)クリスマスツリー作り
15(月)フォークダンス「ジングルベル」
22(月)こま作り
【2歳以上児】
5(金)クリスマスツリー作り
12(金)フォークダンス「ジングルベル」
26(金)こま作り
【0・1・2歳以上児合同】
19(金)クリスマス会
対象 保育園や幼稚園に入園する前のお子さんとその家族。
時間 午前10時～正午
自由開放(火～木曜日は終日、月・金曜日の午後)も行っています。お友達ができるチャンスです!



お知らせ
もちつき、しめ縄作り
参加者募集
もちつきやしめ縄作りを行う「おもしろ農業体験」に参加してみませんか。
日時 12月21日(日)
午前9時～正午
場所 東部公民館
対象者 町内在住の小学6年生までのお子さんと保護者
費用 無料
申込み 産業振興課農業振興係
☎内線133

ご注意ください!
年金受給者があぶない
国民年金協会の名をかたつて、受給している年金額に誤りが発生し、文書到着後3日以内に現金を郵送しないと年金の支給を停止します。なお、郵送されない場合は、東京地方裁判所に損害賠償の訴訟を提起し、資産を差し押さえる」という不審な文書が送付される事例が発生しています。
年金を受給されているかたは、ご注意ください。
問合せ 太田社会保険事務所
☎49・3711

工業に関する統計調査にご協力をお願いします
工業統計調査が、平成15年12月31日現在で全国一斉に実施されます。
調査方法 調査員が事業所を直接訪問して、調査票の記入をお願いし、回収します。
調査内容の秘密は厳守され、統計作成の目的以外には使用しませんので、正確なご記入をお願いします。
問合せ 産業振興課商工観光係
☎内線153

入札結果

入札結果は、左記のとおりになりました。
建設課

町道1246号線外道路改良工事	工事場所 大字岩田地内	落札金額 6,000,000円	落札業者 栗原建設(株)
平成15年度公共事業調整費市町村協調型市町村道路事業町道1174号線道路改良工事	工事場所 大字板倉地内	落札金額 5,050,000円	落札業者 塩田建設(株)
町道1077号線外道路改良工事	工事場所 大字岩田地内	落札金額 3,100,000円	落札業者 栗原建設(株)
町道7056号線外道路改良工事	工事場所 大字西岡地内	落札金額 2,300,000円	落札業者 (有)坂田建設
町道2220号線道路改良工事	工事場所 大字高嶋地内	落札金額 2,800,000円	落札業者 尾崎建設(株)
町道7163号線道路改良工事	工事場所 大字西岡地内	落札金額 1,670,000円	落札業者 福地建設(有)
平成15年度県営ほ場整備事業(担い手育成型)内郷地区に伴う配水管布設替工事	工事場所 大字海老瀬地内	落札金額 7,100,000円	落札業者 (有)坂田建設

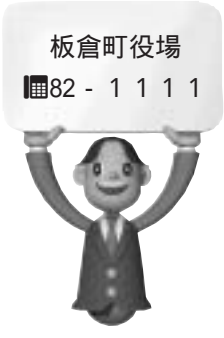
水道工事店 (休祝日当番)

月日	曜日	当番店	電話
12 6	土	佐山設備	82-2152
7	日	(有)根岸工業	82-0537
13	土	尾崎農機	82-0126
14	日	(有)鈴木設備	82-1025
20	土	岩崎設備	82-0027
21	日	(有)しんえい設備	82-0001
23	祝	山岸管工設備	82-0095
27	土	(有)小倉設備	82-0261
28	日	宇治川管工	77-0057
29	月	高田管工設備	82-1856
30	火	(有)長谷川設備	77-0358
31	水	土橋設備	82-2982
1 1	祝	佐山設備	82-2152
2	金	(有)根岸工業	82-0537
3	土	尾崎農機	82-0126
4	日	(有)鈴木設備	82-1025

水道料金納入地区 1区～14区の一部、30～36区
水道料金口座振替日 12月25日(木)

定例相談

- 法律相談**
12月9日(火)午後1時～3時
中央公民館
相談員 森尻光昭 弁護士
問合せ 総務課 内線115
- 行政相談**
12月19日(金)午前10時～正午
中央公民館
相談員 増田富美子 行政相談委員
問合せ 企画財政課 内線136
- 農地相談**
12月1日(月)・平成16年1月5日(月)
午後1時30分～午後4時
農業委員会相談室
相談員 農業委員2名
問合せ 農業委員会 内線130
- 子育て相談**
毎週月～金曜日
午後1時30分～午後4時
電話相談も受け付けています。
相談員 尾花洋子 保育士
問合せ 西保育園 82-2014
- ボランティア何でも相談**
毎週月～金曜日
午前8時30分～午後5時 福祉センター
問合せ ボランティアセンター 82-3900
- 心配ごと相談**
12月9日(火)・16日(火)
午前9時30分～正午 福祉センター
問合せ 板倉町社会福祉協議会 82-3900
- 土地・建物何でも相談**
12月9日(火)午後1時～3時
館林市城沼公民館
相談・問合せ
NPO群馬不動産コンサルティング
協会館林支部会員 090-3242-8394
- 交通事故巡回相談**
12月4日・18日(木曜日開催)
午前10時～午後4時
館林市役所2階 203会議室
問合せ
館林市役所環境課 72-4111
役場環境課 内線155
- くらしの相談窓口**
休館日(原則、月曜日、祝日)を除く毎日。
午前8時30分～午後5時
なお、南部公民館・北部公民館は、土曜日の午後0時30分まで
問合せ
中央公民館 82-2435
東部公民館 82-1241
南部公民館 82-1424
北部公民館 77-1855
- ※秘密厳守・相談無料



板倉町役場
82-1111

お知らせ

消費税法の一部が改正され、平成16年4月1日から適用されることとなります。税制改正における消費税法の概要説明、事業者免税点の引き下げ、納税義務が免除される基準期間における課税売上高の上限が1,000万円(現行3,000万円)に引き下げられます。簡易課税制度の適用上限の引き下げ、簡易課税制度を適用すること

健康・医療

転ばぬ先のつえのため
転倒・骨折予防教室
日時 12月7日(日)
場所 南部公民館ホール
時間 午前10時～11時30分
講師 館林記念病院
理学療法士・作業療法士
申込み・問合せ 板倉町ミモ

相談・悩み

教育相談
子どもの教育や心に悩みのあるかたは、ご相談ください。
毎週木曜日
午前9時～午後3時
問合せ 教育委員会学校教育係
直通電話 80-4004

募集

ホームヘルパー即戦力
研修会参加者募集
日時 12月20日(土)
午前9時30分～午後4時
場所 群馬松嶺福祉短期大学
内容 ホームヘルパー就業希望者向けの実践的な実技演習
定員 40名
参加費 3,000円
申込み・問合せ 群馬県ホームヘルパー協議会
027-255-6032



冬の県民交通安全運動実施!
期間 12月11日～31日

募集

写真コンクール
作品募集!

全国農業新聞では、農業に関する写真作品を募集しています。ぜひ、ご応募ください。
応募部門
農業一般・一枚写真の部
農業一般・組写真の部
農業委員会の部
規定 黒白・カラープリント(デジタルカメラ・スキャナー処理不可)、キャビネから四切まで。
締め切り 12月31日(水)
発表 平成16年4月上旬の全国農業新聞紙上

健康・医療

在宅重度障害者
介護手当支給されます
次の条件すべてに該当するかたに在宅重度障害者介護手当が支給されます。
今年4月1日現在で療育手帳の障害程度「A重」。
ショートステイ、入院などで在宅を離れた期間が100日未満
世帯全員が市町村民税均等割以下
施設・学校などに通っていないかたは、6万円

健康・医療

腎臓・小腸機能障害者
通院交通費補助申請
対象者 人工透析法による医療を受けているかた、中心静脈栄養法または経腸栄養法による医療を受けているかた
申請に必要な物及び期間
申請書 本人名義の通帳
印鑑 身体障害者手帳
12月1日(月)～19日(金)
申請先・問合せ
福祉課高齢福祉係
内線191

健康・医療

在宅在宅介護支援センター
77-2552
板倉町社会福祉協議会
82-3900

完全在宅のかたは、8万円申請期限 12月12日(金)厳守
申請先・問合せ
福祉課高齢福祉係
内線189

12月送迎バス予定表

(板倉町総合老人福祉センター)

行政区	送迎場所	曜日
1区	北部公民館	3 水
2区	西岡事務所	19 金
3区	西岡新田事務所 ミエパーマ	
4区	大曲住民センター	11 木 27 土
5区	大荷場集会所ほか	
6区	細谷集落施設 長柄神社ほか	12 金
7区	離集落研修施設	
8区	山田商店・増保タイヤ	
9区	9区住民センター 茂呂建設	
30区	東部公民館	16 火
31区	焼き鳥しゅう前空地 朝日野花公園	
32区	水質浄化センター入口	
10区	元農協東事業所 共盛集会所	10 水 26 金
11区	一峰神社・通り集会所	
36区	36区公園	
12区	関根商店 小保呂信号機	7 日 24 水
14区	長良神社ほか 金丸商店	
13区	折原商店ほか	6 土 21 日
15区	金丸商店・農協南事業所	6 土 21 日
19区	八百好商店・元群銀	
16区	宇津木商店ほか	5 金
21区	西保育園ほか	
17区	地藏院・東福院 須藤石油前	
18区	地藏院・初沢商店前 長養寺	13 土
20区	農協倉庫	
22区	大同住民センターほか	9 火 25 木
24区	石川食堂・トマトほか	
23区	石塚集落センター 石塚十字路 岩田区民会館 そろばん塾	4 木 20 土
25区		
26区	清水屋・元板倉薬局	17 水
27区	初谷公民館 初中集落センター	
28区	弁天様ほか	2 火 18 木
29区	社務所ほか	

お迎え:午前9時30分/送り:午後3時30分
年末年始の休館日
12月28日(日)～1月5日(月)まで



折原 怜奈 ちゃん

10月8日生まれ

ハロー！ スイートベビー

生まれたときの体重 2,862g
 ♡パパとママから
 これからの成長が楽しみです。
 心も体も丈夫で元気に育ってね！



今月の税金	
固定資産税（第3期）	
国民健康保険税（第6期）	
介護保険料普通徴収（第6期）	
納期限	12月25日(木)まで
問合せ	税務課
■内線	117・118

ご結婚おめでとう
 蓮見 正
 柿沼 やよい
 齋藤 基泰
 遠藤 望美
 町田 健
 小野田 薫
 落合 辰男
 小松 彰子
 坂田 大輔
 松田 美奈
 船渡 美奈
 荒井 絵



まどぐち

10月1日～10月31日

お誕生おめでとう
 新村 有紗(隆之・浩美)
 折原 怜奈(良夫・道子)
 塩野 美羽(松生・勝美)
 須藤 富三
 瀬下 義弘
 齋藤 きよ
 小島 ヤス
 江田 眞吉
 平石 きく
 田村 ミキ
 荒井 蔵
 増田 いち
 根岸 平明
 酒巻 すみ
 ごめいふくをお祈りします

俳句
 ポストまでつづくこの道草紅葉
 岡部いずみ
 鬼女めきて荒川岸のもみじかな
 荒井八重
 大空へ抜けるみちあり鶯紅葉
 小暮与一
 船頭のピアス似合ふよ紅葉舟
 藤野好治
 紅葉の秩父連山パスの旅
 小磯 靖
 昼の月眺めてをりぬ薄紅葉
 荻野次雄
 瀬音聞き風の声き落葉踏む
 川野邊喜代子
 銀杏もみじ風の谷間に憩ひけり
 藤野こづい
 秩父路の風なびかせて薄紅葉
 川野邊巳代治
 寺の屋根かくす紅葉の大銀杏
 三関 彰
 船べりに遊ぶ紅葉葉静下り
 新井信子
 長瀬の紅葉流るる川下り
 栗原敏子
 風に乗りさざ波に浮く紅葉かな
 矢口慶子
 せせりぎの色しく紅葉明かりかな
 川野邊静江
 川鶴見て輕鴨を見てもみじ川
 宮田藤子

板倉町の文壇

短歌
 故郷の匂ひ懐かし生い立ちの
 処々に古木の今も繁りぬ
 よしばこう
 清流を遠くながめの菊花祭
 野立てのお茶に憩ふひととき
 齊藤茂雄
 売上の銭を数えて居る息子
 コスモス祭のおでん屋さんに
 渡辺初津井
 老い達のグランドゴルフ終りたり
 木陰に寄りて楽しさ語る
 大塚利市
 里芋の畑に寄りて一株を
 掘れば重たし 夕日が赤い
 真下美津子
 紅葉も色よき季は親しまれ
 落葉となれば途に疎まる
 川野邊喜代子
 亡き夫の教え子が賜ひし新米を
 炊き上げて供ふ明日は命日
 川島ノブ
 今朝抜きて使い残りし長ねぎの
 切り口が少し伸びてる夕への厨
 根岸都代子
 温もりし母の背中に目を覚ます
 猫じゃらしの穂にきらしくれぬ
 真下明夫
 若き日に夫と歩みしこの道を
 歩幅合わせて草もみじ踏む
 根岸勝子
 納屋の隅真赤に錆びし鋤・鍬は
 生き来し証と子等に語るも
 三関 彰
 程ほどに冗談も言い世辞も言
 重荷にならぬ友情保つ
 谷口恵満子

鎌倉時代の初めのころ書かれた『十六夜日記』は、元は藤原為家の側室で、歌人でもあった阿仏尼という人が書いた最も古い旅日記だそうです。

阿仏尼は自分の子に領地の相続問題が起こり、その訴訟のため、京の都から鎌倉幕府まで旅をします。60を過ぎた老女が片道16日で鎌倉に着くわけですが、その当時の道路は意外と整備され、また治安も良かったのではないかと推測されます。

かつて、我が国にはいく

町長きさ室

『十六夜日記』
 板倉町長 針ヶ谷照夫

つもの神話がありました。が、その一つに「安全神話」というものもありました。女性が夜一人で歩けるのは、日本くらいのものだと言われたものです。

しかし、昨今の日本、とても女性が一人でという状態ではなさそうですし、毎日のように新聞・ラジオやテレビなどで各種犯罪の報道がなされています。

いよいよ師走といわれる12月、さまざまな犯罪が心配されています。

板倉町でも最近、自衛のための地域パトロール組織もできつつありますが、まずは一人ひとりが細心の注意をして、そして明るい新年を迎えたいものです。

火災など災害にも自衛手段は有効です

LIFE 休 祝 日 当 番 医 (電話で確認してから受診してください)

期日	板倉町	館林		館林邑楽全地区	
		内科	外科	耳鼻科	歯科
12月7日(日)	井上整形外科 82-1131	森下内科 72-7776	岡田整形外科 72-3163	川田耳鼻 72-3314	館林邑楽歯科保健医療センター 73-8818 診療時間 午前9時～正午 午後1時～3時
12月14日(日)	増田医院 82-2255	菅沼医院 72-9090	小曾根整形外科 72-7707	川村耳鼻 72-1337	
12月21日(日)	いたくらクリニック 70-4080	安楽岡医院 72-0572	真中医院 72-1630	今村クリニック 70-2221	緊急のとき 館林厚生病院 72-3140 毎週日曜や内科・外科・産婦人科は 行っています(急患のみ)
12月23日(祝)	館林地区と同じ	館林記念病院 72-3155	高野医院 75-5067	板倉耳鼻 80-4333	
12月28日(日)	館林地区と同じ	大石内科 74-2362	土井レディス 72-8841		夜間 夜間急病診療所 73-2313 診療時間 午後7時～10時 (土曜・日曜日、祝日を除く) 診療内科 内科・小児科 電話で確認してから 受診してください
12月29日(月)	館林地区と同じ	堀越医院 73-4151	澤田皮膚外科 70-7703		
12月30日(火)	館林地区と同じ	さくらクリニック 72-3855	館林医院 74-2112		
12月31日(水)	館林地区と同じ	神尾内科 75-1288	慶友整形外科 72-6000		
1月1日(祝)	館林地区と同じ	ゆたか医院 73-7308	海宝病院 74-0811		
1月2日(金)	館林地区と同じ	橋田内科 72-0001	岡田整形外科 72-3163		
1月3日(土)	館林地区と同じ	館林記念病院 72-3155	川島脳外科 75-5511		
1月4日(日)	わたらせクリニック 77-2727	多々良診療所 72-3060	新橋病院 75-3011	小倉医院 72-0606	

内科・外科・産婦人科の診療時間は、午前9時～午後5時
 耳鼻科の診療時間は、午前9時～午後1時
 救急テレホンサービス(☎73-5699): 受診できる病院を紹介しています



ホテイアオイ (みずあおい科)

いたくら
の植物

No. 12

最近、各地の川や池沼に見慣れぬ水草に気づかれるかたも多いと思われる。ホテイアオイもその一つで、熱帯アメリカ産の帰化植物で異常に繁殖している。かつて館林市の城沼に水面を覆うように大発生したことがある。似た水草に、ボタンウキクサも1997年ころより池沼に見られるようになった。これは南アフリカ原産で、ともに熱帯から亜熱帯に分布するもので、地球温暖化の影響で越冬しやすくなったと考えられる。

ホテイアオイの名の由来は、*1葉柄が布袋様の腹のようにふくれた浮き袋になっているのでその名がある。多年草で寒い地方では、越冬は難しい。館林市・邑楽郡地方では、一部越冬し、越冬株と種子により繁殖し、短期間に異常繁殖して水路の害草となることもある。

(板倉町植物調査専門員 松澤篤郎)

*1葉柄(ようへい)...葉身(ようしん):
葉の平たい部分)と茎をつなぐ柄の部分。



「忘れたころにやってくる」のが天災です。いつ、どこで襲われるかわかりません。自然の猛威に立ち向かうには、人間は非力すぎます。しかし、災害に「備える」ことはできます。日ごろからの訓練や備えを怠ってはなりません。特集には、多くのかたにご協力いただき、ありがとうございます。(多) 年末になり何かとあわただしくなってきました。今回、特集号でカスリーン台風時の洪水や各地域で起きた自然災害を学んで、災害の恐ろしさを実感しました。私たち人間は、地球からたくさん之恩恵をいただき暮らしています。地球にやさしく、身の周りの資源を大切にできるようにしたい。(伊)

まちの動き

人口	16,411人 (-11)
男	8,211人 (-8)
女	8,200人 (-3)
世帯数	4,812世帯 (+5)
()内は前月比	
平成15年11月1日現在	